

рав Хаим Виталь

Врата святости

часть четвертая

рав Хаим Виталь

Врата святости

часть четвертая

Содержание

ЧАСТЬ ЧЕТВЕРТАЯ	3
Врата первые	3
Врата вторые	12
Врата третьи	15

© Перевод, редактирование и форматирование текста выполнены
редакцией сайта ["Зоар с комментарием Сулам"](#).

От переводчика

Книга "Врата святости", написанная великим каббалистом шестнадцатого века Хаимом Виталем, который был главным учеником основателя лурианской каббалы Ицхака Лурии Ашкенази (Ари), множество раз издавалась и имеет многочисленные переводы, в том числе на русский язык. Однако все эти издания содержали только три части, несмотря на то, что указание на существование ее четвертой части в книге присутствовало. Отказ от публикации четвертой части объяснен в самой книге примерно таким образом: *"Слова печатника. Эта, четвёртая часть, в печать не поступила и не была напечатана, так как все имена и соединения - это сокрытые тайны, и неправильно было бы приносить это на "жертвенник" печати"* (цитируется по изданию 2011 г. в переводе Л. А. Саврасова). Однако с начала двухтысячных годов начали появляться печатные издания полного текста книги, которые включали и ее четвертую часть. Это дало нам возможность сделать перевод четвертой части "Врат святости" на русский язык, что, как мы полагаем, восполняет существенную нехватку в сокровищнице текстов лурианской каббалы на русском языке.

Перевод выполнен с оригинала, опубликованного издательством "Аарон Барзани и сыновья" под редакцией Амнона Гроса. Текст предназначен для людей, глубоко погруженных в работу Творца, практикующих ехидим и работу с намерениями. Он сложен и для перевода и для восприятия, особенно первые врата. Но, как сказано Бааль Суламом: "Когда человек ощущает себя во время духовного подъема, когда есть у него вдохновение, - нет у него желания ни к чему, кроме как к духовному. В таком состоянии полезно изучать тайные части Торы, чтобы постичь ее внутреннюю часть"¹. Так пусть же раскроется великое Имя всем, ищущим Всевышнего.

Николай Полудённый

Часть четвертая

о способах, которые используются для постижения Святого духа

В части третьей, врата седьмые, я уже разъяснил пять способов (этого) постижения: Святой дух, души праведников, ангелы, называемые вестниками, Элияу, благословен он, и сновидение. И каждый из них можно обрести в подъеме благодаря святости человека и его занятию Торой, - без того, чтобы было необходимым еще иное действие. Также возможно обретение этого благодаря отдельному действию, которое продвинет человека быть достойным и готовым к постижению. Этот второй способ будет разъяснен в данной части на базе всего, что написано в книгах святых мудрецов, и (объяснение) будет разделено на трое врат. Первые врата - о способах действий, вторые врата - о способе постижения, третьи врата - об условии постижения. В моей большой книге, называемой "Древо жизни", я уже описал некоторые ехидим и виды чудесных путей в вопросе постижения. И если позволит Всевышний, благословен Он, здесь в этой части я напишу подробное объяснение само по себе.

Врата первые

о способах действий

1. Описаны (эти способы) равом Авраамом Абулафией в книге, называемой "Жизни грядущего мира", - посмотри там. Хотя (он рассматривает там) понятия обобщенно, он упоминает семидесятидвухбуквенное имя (основанное) на (отрывках): "И передвинулся (עָנָה)", "И вошел (בָּרָא)", "И простер (פָּתַח)"². И огласование их - соответственно произношению букв, (как то): алеф - камацем, бэт - цере, гимэл - хириком, и т.д., - только лишь в пяти видах огласовок, называемых открывающим отпечатком (פְּתִיחֵי חֹלֶם). И есть условия в качестве дыханий, их количестве, в отношении развития действия человека в его начале, и его намерении. Вначале упоминаются только первые двадцать четыре имени, если потребуется, упоминаются вторые двадцать четыре имени, а если будет необходимым, - упоминаются также третьи двадцать четыре. Но если при всем этом не обретет (человек постижения), - прекратит (действовать) до тех пор, пока вновь в большей степени не очистит свои действия вплоть до обретения (постижения). Затем, чтобы подняться больше, будет упоминать остальные сочетания в упомянутом имени. Так

¹ Шамати, статья 21 "Время подъема". Тут и далее, при отсутствии специального указания, - примечания переводчика.

² Тора, Шмот, 14:19-21.

вот, это восемь путей в сочетании трех упомянутых отрывков в прямом порядке, обратном и прямом, как известно. И есть другой порядок, - весь он прямой, и в нем два пути. А всего - десять порядков. Еще я нашел в некоторых псалмах и в написанном в книге Ецира иной порядок, сочетающий упомянутые пути в семидесятидвухбуквенном Имени и (имена) АВАЯ.

В книге "Пардес" Рамака, благословенной памяти, во Вратах очищения, гл.3, написано так, цитата: "Истолковали кратко древние мудрецы, что при очищении и кругообороте, после великого уединения немного раскроются удостоившемуся праведнику воочию семидесятидвухбуквенное имя или врата имен, раздаваясь эхом, и желая сказать, что будет говорить в нем Дух Творца, - словом его и на языке его. (Это) по той причине, что он объединит силы и приведет их к единству, и при условии, что будет заниматься этим, подготовив заслуживающий того сосуд для получения духовного. Если же не так, - обратится (это) ему жестокостью и обернется ему чуждой сирийской позой, не дай Бог...".

И я нашел следующее: желающий облечь это великое и страшное Имя должен вести себя в святости и чистоте, воздержании, скромности и трепете, носить чистую одежду. Хранить себя от любой нечистоты: к мертвому не приблизится, не войдет к жене, будет поститься три дня подряд ночью и днем. И будет освящать себя каждый день живой водой, и очистит себя подобно Всевышнему, и будет обитать в доме, очищенном от украшений. И тогда он будет иметь успех на всех путях своих, и будет разумным в своих действиях. А злонамеренно грешащего в этом имени не оставят, - как обычно будет он наказан и исчезнет из мира, и огонь его не погаснет и червь его не умрет, и будет удален из земного мира, и из света во тьму вытолкнут его. Но если будет вести себя в святости и чистоте, - преуспеет в делах своих, найдет привлекательность и благосклонность в глазах всех, кто видит его.

Молитва, которой следует (человеку) молиться, прежде чем испросит достопочтенное великое и страшное Имя, такова:

"Благословен Всевышний, дающий мудрость трепещущему перед Ним, избирающий человека в его трепете, спасающий души благочестивых Его, в руках Которого душа всего живого. Утешитель для множества приверженцев Его, прячущий в своей тени ищущих укрытие, оставляющий отверженных в существовании. Наделяющий служителей Своих мудростью и пониманием, знанием и разумением, говорящий с человеком, скотом, зверем, рыбой и пресмыкающимся. Возвещающий о силе Своей и великом могуществе Своем. Благословенно и благословляемо Имя Твое, возвышено над любым благословением и славой Имя Твое, ибо Имя Твое в Тебе и в Тебе прославление Имени твоего, и от Имени твоего будут потрясены все. Офаним³, крувим⁴ и воинства прославляют Имя твое. Ты внимаешь Имени Своему, слышишь песнь из уст всех высших воинств, слушаешь хвалу и прославление из уст всех нижних воителей. Ты - Божество всех творений, Господин всех нефашот, Творец всех рухот и Создатель всех нешамот, Богатырь, сила которого неисчерпаема, Единственный в мире Своем, восседающий на престоле Твоем в Своем месте, пребывающий в укрытии возвышенного чертога и ангелов-служителей Твоих. Серафимы⁵ пламенные, колеса колесницы, офаним воинств твоих, и станы ангелов несут огонь и освящаются в огненных реках. Десятки тысяч в снежных воинствах, воспевающих на каждом музыкальном инструменте, доставляющих удовольствие на каждом музыкальном инструменте, играющие на скрипках и арфах, животные, несущие престол Его в великолепной обители Его. И все это - в одних устах, в единой речи, ясным языком, небом благозвучным, горлом чистым, сердцем невинным, при склоненной осанке и преклоненной голове. Они воздают царству Царя царей над царями, возводящему царей на престол и свергающему царей, и царство Его существует вовек, и правление Его установлено навечно. Он жив и сущ всегда, во веки вечные. И я, такой-то, сын такого-то, служитель Твой, прах и пепел, высотой с червя, пораженный сердцем и низкий духом, тень проходящая и венцом ведомая, уверенный в милости и милосердии Твоих, пришел нижайше просить перед Тобой: во Имя Твое прояви милосердие, ибо Ты близок ко взывающим к Тебе, сверши вопрошаемое мной вскоре в просьбе моей, ибо ты меня создал".

³ Досл.: колеса; ангелы мира Асия.

⁴ В традиционном переводе "херувимы", - высшие ангелы мира Брия.

⁵ Ангелы в мире Брия.

А затем изложит свою просьбу. И упомянет буквы Имени в святости, чистоте, скромности и страхе греха. И он добьется успеха.

Прежде чем упомянет это Имя, (пусть) скажет вначале три раза весь отрывок "Тогда воспел Моше..."⁶ по той причине, что в нем есть семьдесят две буквы. Также следует упомянуть Имя, властвующее над семьюдесятью двумя именами: "תשגיבא טובאדא יה צורבא" (ташигэбиба тувиэда йа цорива)⁷, и (только) после этого (следует) упоминать каждое имя из семидесяти двух и концентрироваться на нем.

Семидесятидвухбуквенное Имя, вместе со всеми намерениями в нем, в совершенстве таково.

Это три отрывка (Шмот, 14:19-21):

И передвинулся ангел Всесильного, шедший перед станом Израэля, и пошел позади них. И передвинулся облачный столп, (шедший) перед ними, и стал позади них.	ויסע מלאך האלהים ההלך לפני מחנה ישראל וילך מאחריהם ויסע עמוד הענן ספניהם וימד מאחריהם
И вошел между станом египтян и станом Израэля. И было облако и мрак. И озарял ночь. И не приближались один к другому всю ночь.	ויבא בין מחנה מצרים ובין מחנה ישראל ויהי הענן והחשך ויאר את הלילה ולא קרב זה אל זה כל הלילה
И простер Моше свою руку над морем. И повел Севышний море сильным восточным ветром всю ночь. И стало море расходится, и разверзлись воды.	ויט משה את ידו על הים וילך יהוה אח הים ברוח קדים עזה כל הלילה וישם את הים לחרבה ויבקעו המים

И после каждых трех букв, которые выходят в этом имени, проговаривай упомянутое выше имя "ташигэбиба...".

Семидесятидвухбуквенное Имя таково (огласование отличается от написанного к написанному, а иногда даже от правил, поэтому огласование мы не приводим)⁸:

(3) יסהיוטה		(2) ייהלויה		(1) יוההווה	
ס	סתואל	י	יתניאל	ו	וליאל
י	יופפאל	ל	ללאל	ה	הואל
ט	טובלאל	י	יואל	ו	ונאל
(6) ילהלוה		(5) ימההושה		(4) יעהלומה	
ל	ללוואל	מ	מיכאל	ע	ענייאל
ל	ללאל	ה	החזיאל	ל	לכמיאל
ה	החלתאל	ש	שמיאל	ם	משאשיאל
(9) ייהזויה		(8) יכההותה		(7) יאהכוואה	
ה	הלבליאל	כ	כנתיאל	א	אדכרגאל
ז	זיואל	ה	הלשימאל	כ	כרוביאל
י	ינאל	ת	תומיאל	א	אששיאל
(12) ייהההועה		(11) ילהאווה		(10) יאהלודה	
ה	ההאל	ל	לתמיאל	א	אומיאל
ה	הנאבאל	א	אוריאל	ל	לגיאל
ע	עשעשיאל	ו	וכתיאל	ד	דודליאל
(15) ייההרויה		(14) ימהבוהה		(13) ייהזולה	
ה	הובאל	מ	מלכיאל	י	יופלאל
ר	רחיבאל	ב	בואל	ז	זבאל
י	יוניאל	ה	הופיאל	ל	להשפאל
(18) יכהלויה		(17) ילהאווה		(16) ייההקומה	
כ	כוכביאל	ל	לאוריאל	ה	הקמיאל
ל	למימאל	א	אכמיאל	ק	קנתיאל
י	ימניאל	ו	ועלעליאל	מ	מישאשאל

⁶ Тора, Шмот, 15:1-18.

⁷ Примерный перевод с арамейского: "Будет возвеличен Отец добрый, Творец сжигающий"

⁸ Замечание редактора оригинала. Здесь и далее подобные замечания, а также добавления редактора оригинала в тексте, будут выделяться курсивом.

(19) ילהווה		(20) יפההולה		(21) ינהלוכה	
ל	לקהאל	פ	פצחאל	נ	נמואל
ו	ופיאל	ה	הדאל	ל	למוסיאל
ו	סויאל	ל	ליאאל	כ	כסינאל
(22) ייהיוה		(23) ימהלוה		(24) יחהווה	
י	יעליאל	מ	מזכאל	ח	חניאל
י	יהוהיאל	ל	ללאל	ה	הופניאל
י	יציבאל	ה	הוחניאל	ו	ושאשאל
(25) ינהתוה		(26) יההאואה		(27) ייהרותה	
נ	נומיאל	ה	העמיאל	י	יועאל
ת	תעתיכאל	א	אדמיאל	ר	רחזיאל
ה	הונניאל	א	אבאל	ת	תטביאל
(28) ישהאואה		(29) ירהיוה		(30) יאהוומה	
ש	שומיאל	ר	רשניאל	א	אשפיאל
א	אעכביאל	י	יפניאל	ו	ונעדיאל
ה	הגתמיאל	י	יחכימיאל	ם	מימאל
(31) ילהכובה		(32) ייהשורה		(33) ייהחוה	
ל	לשאבתיאל	ו	ווליל	י	ידביאל
כ	כתביאל	ש	שמיאל	ח	חוכמיאל
ב	בנתיאל	ר	רחביאל	ו	ושדיאל
(34) ילהחוה		(35) יכהוקה		(36) ימהנודה	
ל	לשביאל	כ	כצתיאל	מ	מלכיאל
ה	הגתיאל	ו	ותקיאל	נ	נדנאל
ח	חתמיצאל	ק	קומיאל	ד	דסניאל
(37) יאהנוה		(38) ייהעומה		(39) ירההועה	
א	אחויניאל	ח	חשפיאל	ר	רוכמיאל
נ	ניננאל	ע	עמיאל	ה	החזיתאל
י	ידיאל	מ	סניאל	ע	עניאל
(40) ייהיוה		(41) יהההוה		(42) ימהיוכה	
י	ירציאל	ה	הקמיאל	מ	מדריאל
י	יגרציאל	ה	הצפיאל	י	יותניאל
ז	זכריאל	ה	הושעיאל	כ	כדשימאל
(43) יוהוולה		(44) ייהלוה		(45) יסהאולה	
ו	ונדימאל	י	יודיאל	ס	סמכיאל
ו	ונדמיכאל	ל	לדדיאל	א	אסביאל
ל	לחמיאל	ה	ההדיאל	ל	לכסיאל
(46) יעהרוה		(47) יעהשולה		(48) ימהיוה	
ע	עוביאל	ע	עמדיאל	מ	ממליאל
ר	רחביאל	ש	שמיאל	י	יקלשיאל
י	ידברגאל	ל	ליאל	ה	העזיאל
(49) יוההווה		(50) ידהנוה		(51) ייהחושה	
ו	ואליאל	ד	דוסביאל	ה	צתביאל
ה	הוחזיאל	נ	נססיאל	ח	חצתאל
ו	וגדיאל	י	יופסיאל	ש	שפתצאל
(52) יעהמומה		(53) יהנואה		(54) ינהיותה	
ע	עשפיאל	נ	נשתפאל	נ	נצביאל
מ	משיאל	נ	נסיאל	י	יעציאל
מ	מפריצאל	א	אבריאל	ת	תתציאל
(55) ימהבוה		(56) יפהווה		(57) ינהמומה	
מ	מכיאל	פ	מנאל ⁹	נ	נוריאל
ב	בואל	ו	וצליאל	מ	מעשניאל
ה	הרעיאל	י	יודשדיאל	מ	מוכתיאל
(58) ייהיולה		(59) ייהרוחה		(60) ימהצורה	
י	ירושיאל	ה	הרחיבאל	מ	מתמאל
י	יצטובאל	ר	רכחיאל	צ	צוריאל
ל	לגביאל	ח	חכמיאל	ר	רושיאל

⁹ Возможно, здесь ошибка, и имя ангела должно начинаться с буквы пэй.

יעהנווה (63)		ייהחווה (62)		ייהמובה (61)	
עצמיאל	ע	יופיאל	י	ועדיאל	ו
נתקאל	נ	הושתמיאל	ה	מצפיאל	מ
ועתדמיאל	ו	הנליבאל	ה	ברכיאל	ב
ימהנוקה (66)		ידהמובה (65)		ימהחווה (64)	
מחיאל	מ	דודניאל	ד	מלכיאל	מ
נטריאל	נ	משפידאל	מ	חשפשיאל	ח
קדושיאל	ק	ביבאל	ב	יהיאל	י
יראהווה (69)		יחהבווה (68)		יאהיועה (67)	
ראויאל	ר	חמחמיאל	ח	אורניאל	א
אומלגאל	א	ברקאל	ב	יחליאל	י
החתכיאל	ה	ונקתיאל	ו	ערתשיאל	ע
ימהוומה (72)		ייהיווה (71)		ייהבומה (70)	
מלכיאל	מ	החטטיאל	ה	ינחיאל	י
ונדיצבאל	ו	ינביבאל	י	ברכיאל	ב
מחבחיאל	מ	יופכתיאל	י	מלכיאל	מ

И это семьдесят два имени, которые выходят из трех отрывков: "и передвинулся", "и вошел", "и простер" прямым (образом), обратным и (снова) прямым. В каждое имя из них включено имя АВАЯ, которое является его источником, и двести шестнадцать ангелов выходят из двухсот шестнадцати (ר"י"ו) их букв¹⁰. А тот, кто будет более педантичен, найдет лежащего "льва (אריה)"¹¹, - подобно этому: "Лев зарычит - кто не устрашится?"¹².

Сказал автор: это то, что я нашел. И я не знаю, для прочих ли действий это (изречение), как известно, или же оно для обретения в нем Святого духа, как усматривается из употребленного (пророком) выражения, который желал примерить облачение имени, и т.д.

2. Относительно упомянутого семидесятидвухбуквенного Имени для обретения Святого духа я нашел следующее. По моему скромному мнению это то, что написано в книге "Жизни грядущего мира", а вкратце это сказано так (*отсюда начинается цитата из книги "Желание" рава Авраама Абулафии*): "Желая упоминать семидесятидвухбуквенное Имя после необходимой подготовки к нему, ты должен исправить себя, пребывая в особом месте для упоминания тайны истолкованного имени, - отдельно от любого животного и говорящего, а также от любого светного сообщества. И чтобы не оставалось в сердце твоём никакой мысли из природных человеческих мыслей, ни необходимых, ни произвольных. И ты - как будто человек, написавший разводное письмо всем образам низменного мира, когда составляет человек завещание перед лицом свидетелей и приказывает кому-то присматривать за своей женой и сыновьям, а свое богатство передает другому, своему ближнему. Он изолирует всего себя от попечения, и оно передается от него, переходит и уходит к нему (т.е. к его ближнему). И после того, как ты сделаешь так, можешь предстать перед упомянутым Именем. И думай, что как будто некий человек стоит перед тобой и ожидает от тебя, что ты заговоришь с ним, а он готов ответить тебе обо всем том, о чем ты спросишь его. И ты говоришь что-либо, а он отвечает тебе, и это твой путь к нему. И начни в совершенном намерении прославлять Имя благословенное¹³, и скажи вначале: "Да установится молитва моя воскурением пред Тобою как стремление вечернего приношения" (*Псалмы, 141:2*)¹⁴. И вознеси глаза свои ввысь и подними свои руки, правую и левую, подобно тому, как поднимают руки коэны, которые разделяют свои пальцы, - пять правой и пять левой: два малых, - безымянный и мизинец, - сближены и слиты, и два, - указательный и средний - сближены в их слиянии. Они будут разделены посредине их¹⁵, а большой - просто сам. Тем самым обе твои руки - в такой форме:

¹⁰ Каждое имя в семидесяти двух именах состоит из трех букв, всего - двести шестнадцать.

¹¹ Числовое значение слова "лев" - двести шестнадцать.

¹² Пророки, Амос, 3:8.

¹³ Ивр.: "הש"יית", - "а-Шем итбарах"; обычно переводится словами "Творец", "Всевышний".

¹⁴ В традиционном переводе: "Да уподобится молитва моя воскурению пред Тобой, воздевание рук моих – дару вечернему".

¹⁵ Имеется в виду разделение между мизинцем и безымянным с одной стороны, и указательным и средним - с другой.



(Изучающие замечают, что ладони рук обращены вверх, в отличие от благословляющих кознов. И это потому, что уединяющийся протягивает изобилие на самого себя, тогда как сила козна - это канал передачи изобилия народу)

А твой язык устанавливает согласие между ними подобно язычку весов".

И тогда начни упоминание. Вначале скажи "рош а-рош" на протяжении выдоха и в великой отраде. Затем подумай о том, что будто некто, как упомянуто, стоит напротив тебя, отвечая тебе. Но отвечаешь ты сам себе измененным голосом, который не похож на тот, которым ты задал вопрос. Также не удлиняй в своем отклике вообще, но говори в спокойствии и в уравновешенности¹⁶. И тогда будет упомянута в ответе одна буква из Имени в соответствии с ее реальностью, и это та первая буква, которая откликнется в нем, - "вав (ו)". А затем - время сказать еще "соф а-тох" и откликнется буква "хэй (ה)", и еще ты скажешь "рош а-соф" и получишь ответ: "вав (ו)". И после того, как ты восполнишь первое имя, и это "вав-хэй-вав (והו)", которое было обретено:

- от "рош а-рош", - вав (словосочетания) "и передвинулся (ויסע)";
- от "соф а-тох", - хэй (слова) "ночь (הלילה)";
- от "рош а-соф", - вав (словосочетания) "и простер (ויט)",

тотчас опусти свои руки в отраде, с которой ты возносил их перед Именем по подобию десяти сфирот справа, - в образе десяти пальцев: пять против пяти, справа и слева, - в обязательстве, что ты обратил (все) силы и удостоился (стать) должником. Поэтому возложи левую руку на свое сердце, просто пять пальцев, а на нее еще положи свою правую руку, просто пять пальцев, чтобы указать, что очищение усилилось и захватило нижнего должника вплоть до того, что он захвачен, признался и заточил себя. Этим ты немедленно выпрямляешь свое сердце, и оно склоняется в своей твердыне, считая, как упомянуто о сердце твоём, что оно впереди тебя и оно властитель движения, - иными словами, оно приводит в движение бедного. Природа сердца подобна престолу, и имя его - "ангел Всевышнего", он посредник между тобой и твоим Творцом, и он - величие Его, благословенного. И после того, как ты создал таким образом первое имя в прямом порядке, создай подобно ему второе имя в обратном порядке, а третье - в прямом. И так же - их все. И проводи их троих трижды в преобразовании: "пусть будет (יהי)" "прямо", "обратно", "прямо". А значение их - "кровь (דם)", кровь, кровь", и воскурение до сих пор: "открой Его (גלוה)", открой Его, открой Его". И соедини два из них и найдешь их тайну "явно", и так же ты "откроешь Его". И это тайна рош-тох-соф вечности, и тайна "крови", и это сила "росы (טלה)", являющейся "кровью в потенциале", и планеты Марс, тайна которой: "кровь - Бог (יהי) у него (לו)". А взамен была "вода (מים)" для крови на суше в "Сатурне (שבתי)", и это "планета Водолея". Так вот, это тайна пылающего вращающегося меча, тайна которого "мокрый, влажный", обращающегося "драконом"¹⁷ Водолея, который был прямым и обратился на рассвете в меру суда, - подобно движению звезд в мудрости их. Ибо тайну пылающего вращающегося меча раскрыл Гидеон в знамении и чуде в тайне "йуд-хэй-йуд (יהי)" относительно сухости и росы на овечьей шести и на земле¹⁸. И это тайна начала капли строения, когда начинают собирать каплю, и вот воды капали каплями "Марса", а это огонь. Соединяется сам "Марс" с росой, и это кровь, и будет обязано (возникнуть) из нее "тело человека", являющееся "одной каплей в человеке". И это основы человека, а от них - все (остальное). И эти "основы" - как образ "правого и левого", когда одни, запечатленные над другими, "были разумом и воображением". И потому заповедано тебе, чтобы усилил разум над воображением и уравновесил чашу заслуги с чашей долга.

Однако затем, когда будешь упоминать второе имя, скажи "рош а-соф", - ответом будет: "йуд"; еще скажи "тох а-тох", получишь отклик "ламэд", и еще (раз) скажи "рош а-соф" и откликнется

¹⁶ Используется слово "ישב", означающее сидячее положение: усаженный, сидячий.

¹⁷ Досл.: аллигатором, крокодилом.

¹⁸ См. Пророки, Шофтим, 6:34-40.

"йуд", и еще поклонись. И так же создашь третье имя, и это "ס"יט". А от трех имен и далее, если пожелаешь вознести руки свои в большем, - это в твоей власти. А если нет, - не опасайся, но упоминай имена по одному, когда тебе велют. Ведь их тайна - в системе их движения. Если ты очищен и совершенен во всем том, что тебе указано, нет у меня сомнений, что Величие (Имени) откроется тебе и увидишь Его перед собой в форме, в которой сможешь познать Его силу. Или принесет тебе речь, чтобы ты понял, что это от Него будешь благословлен, а не от себя. И чему могу научить тебя я или тысяча подобных мне из того, чему научит тебя Он в малом мгновении мудрости, - чудесам, о которых мы не услышим никогда. Но то, что есть в наших силах на этом пути, - это предостережение тебя о возвращении. То есть, если бежит сердце твое, вернись на место, ибо потому и (сказано): "(Животные) бегут и возвращаются"¹⁹, и на пути этом заключен союз (Книга Создания)²⁰.

После того, как ты извещен о способе получения при упоминании семидесятидвухбуквенного Имени, предупрежден следовать путями Его и продумывать Его сущности и сочетания, следует тебе знать, что мудрость этого величественного Имени бесконечна, но есть у Него множество чудесных порядков. И один из них таков.

Еще одно упоминание, и оно исходит от преобразования "вав-хэй-вав (והו)":

והו	הזי	לאו	ילי	אלד	כלי
סיט	לאו	ליו	עלמ	ההע	פהל
מהש	יזל	נלכ	ללה	מבה	י
אכא	הרי	מלה	כהת	הקמ	חהו
נתה	יחו	ההה	האא	להח	מיכ
ירת	כוק	וול	שאה	מנד	ילה
ריי	אני	סאל	אומ	חעמ	ערי
לכב	רהע	עשל	ושר	י	מיה
והו	נממ	דמב	דני	ייל	מנק
החש	הרח	איע	עממ	מצר	חבו
ננא	ומב	ראה	נית	יהה	יבמ
מבה	ענו	היי	פוי	מחי	מומ

Вот у тебя трижды по три сочетания, - девять букв в каждом сочетании, а позиции сочетаний²¹: первая, девятая и семнадцатая. И у тебя это числовое значение (слова) "чистый (ט"י)", соответствующее числовому значению (слов) "добро Мое (טובי)"²², - как сказано: "И сказал Он: Я проведу все "добро Мое" над лицом твоим" (*Шмот*, 33). Поэтому до его конца в позициях 1, 9, 17 (сочетания) преобразуются по девять²³, и это исходит от первого преобразования (האל והו יו). Вот это то самое составное Имя, которое происходит от первого. И согласно этому порядку ты сможешь так же взглянуть в это величественное и страшное Имя, выводя из него преобразования как пожелаешь, до бесконечности. Только добавь тебе всегда сохранять его систему во всем том, что преобразуешь из него. И

остерегайся "открытой крови"²⁴, которая является "(силой) искажения", - от нее "воображение" пророка, являющееся круговращением крови. Но прилепись к разуму и он будет слит с тобой, и не страшись ничего, и да будет Создатель с тобой. И да не будет трудным в твоих глазах то, что я сказал тебе, что ты выведешь из себя самого, из своего знания в Имени, чудесные системы в тайнах, которые были сокрыты от тебя, и поймешь их из своего понимания в Имени, которое выведешь из преобразования Имени. Во всем этом Имени есть идеал его истинности. Это должно быть так, и знай, что все то, о чем ты помыслишь, - до того, как ты подумал, уже было в самом Имени по той причине, что в нем это все содержится.

И уже как бы отчеканены в Имени все мысли всех сотворенных, и все, о чем также подумается тебе, а также все будущие мысли в сотворенных. И раз это так, то чему же может научить тебя в Нем какой-нибудь учитель, чтобы ты достиг (хотя бы) малости из того, чему научит тебя Имя при твоём изучении Его в чистом от суетных мыслей разуме? А если скажешь: как это

¹⁹ См. Пророки, Йехезкель, 1:14.

²⁰ Сефер Ецира, 1:8.

²¹ Имеется в виду отметка (позиция) сочетания в таблице семидесяти двух имен, приведенной выше.

²² Оба понятия имеют числовое значение 27.

²³ Вероятно, имеется в виду, что из девяти букв первого, девятого и семнадцатого сочетаний образуется девять имен одной из восьми групп данного порядка этого Имени.

²⁴ Символизирует неконтролируемое материальное воображение, фантазию, иллюзии, происходящие от клипот.

Однако я должен сообщить тебе о Нем правило десяти первых, чтобы был у тебя ключ, открывающий тебе пятьдесят врат Бины, и это пятьдесят вместе с двадцатью двумя буквами. И то, что следует знать, что это имя тройное, и оно выходит вследствие утроения, и это двенадцатibuквенное имя. И форма его выведения такова.

Ибо каждое имя указывает на чудесность Имени, и это потому, что их число - это: "(Он) был, есть и будет (72); был, есть и будет; был, есть и будет (היה הוה ויהיה, היה הוה ויהיה, היה הוה ויהיה)"²⁶. Однако их совокупность - страх (יראה)²⁷, и это "Гвур (גבורה)"²⁸, называемая мудрецом "войска войны". И этот "мудрец приходит в мир, сражается с созвездием Льва" и вселяет в него "страх". Ибо он "молод духом", и заинтересованы в нем "Высшие", когда уже дана ему "мудрость в ушах и глазах, и кровь в ноздрях, и послание в устах"²⁹. "И доблестный ткач могуч в убиении", и "обоюдоострый меч" в его руке. И он ("*источник АВАЯ*") - источник в "**йуд-вав-да-лет, хэй-алеф, вав-алеф-вав, хэй-алеф**"³⁰, прямота - это доля мудрости (Хохма) и доля понимания (Бина). И "движущая сила их - в духе" над путем "круговорота мудрости и понимания", и над силой "круговорота Солнца и Луны". И это все - вместе с этим величественным и ужасным Именем. А дело в том, что на устах Его движение маятника, - в мире это подобно царю на троне и освящению "служителя" в имени "праведность", так как это мера суда.

И свидетельство того, что это Имя указывает на тайну движения, в том, что Его начало в Торе - в отрывке "и передвинулся", что указывает на движение. И это передвигающийся в силу Гвуры. А второй (отрывок) у него - это "и вошел", который тоже указывает на второе движение, - второго вида. Третий (отрывок) также указывает на третье движение, третьего вида: "и простер (וַיִּט)" - от слова "смещение, изменение направления (הִטָּה)". И они втроем, - "и передвинулся", "и вошел", "и простер", - свидетельствуют о движениях мира, которыми являются (движения центра, движение в центр и движение вокруг центра) (*движение от центра, движение в центр, движение вокруг центра*).

³³ Перевод аббревиатур "חל"יכ צמנ"ש".

А из написанного поймешь каждого из них, ведь в мысли - память движения (в свойство) паним и возвращения в (свойство) ахор. И поэтому берешь вав из начала прямым образом соответственно первому перемещению. Движение руки, а так же и движение ноги, - это перемещение подвешено в тайне "и под ногами Его"³⁴, а о руке написано: "перстом Всесильного"³⁵. И это внутренний смысл движения простираения (смещения), в тайне: "И простер Моше свою руку над морем". И смещение круговоротов - это вращение всех изменений, находящихся в этом нашем мире. Ибо восемнадцать лет круговращения подвешены в возвышениях и нисхождении. Но победитель Имени обособлен согласно его движению в доблести, в твердости. Поэтому восемнадцать точек - его потенциал, ибо там дом его: "И возвращался он в Раму" (*Шмуэль 1, 7:17*). Это "шесть", - и это "огонь", "воздух", "вода", - шестьдесят этих связей. И потому обретение имени "и вошел" у него прямое, но оно обращается в "ночь"; имя "и простер" у него - прямое. И то, что обратно его началу (голове), прямым образом (образует) его окончание (хвост), а то, что прямым образом его окончание, обратным образом - это начало его. Но "и вошел" - это приведение к согласию между ними. И поэтому сказано: "И вошел между станом египтян... и не приближались один к другому всю ночь". А тайна моря (םַיָּה) - "(конечная) нун (יָנִי)"³⁶.

Однако при втором упоминании она (т.е. конечная нун) входит между ними, и это тайна приведения к согласию. Пока не сблизятся друг с другом, все время равновесие между двумя станами сохраняется как приведено в образе вхождения в дом: тот, кто входит, - входит в него между двумя воротами, а в нем время от времени выходит и входит туда и обратно (паним и ахор). И таким же образом воздух устанавливает согласие между огнем и водой. Но имя его - мера мира, когда всякий раз, когда воздух уравнивает между ними, есть мир, а мир - истина, речения мира и истины просты (*цитата из книги "Желание" рава Авраама Абулафии*).

³⁴ Тора, Шмот, 24:10.

³⁵ Тора, Шмот, 31:18.

³⁶ Числовое значение слова "море" и буквы "нун" - 50; возможно, здесь также содержится намек на понятие "конечное море".

(Предисловие автора ко вторым и третьим вратам)

Я, молодой Хаим, в этом сочинении объединил в сборник все то, что нашел разбросанным в книгах по вопросу постижения человеком в трех видах постижений. Наименьший (вид) в них - сновидение. Второй - это разговор с Элияу, благословенной памяти. Третий, высший в них, - это облачение Святого духа. И эти три вида делятся на два аспекта. Первый аспект - условия, которые должны быть у человека для того, чтобы был достоин постижения. Второй аспект - деяния для постижения. И начну с первого аспекта.

Врата вторые

о способе постижения

1. Раби Пинхас бен Яир говорит: "Проворность приводит к чистоте, чистота - к очищению, очищение - к воздержанию, воздержание - к святости, святость - к смирению, смирению - к страху греха, страх греха - к благочестивости, благочестивость - к Святому духу, Святой дух - к воскрешению мертвых, воскрешение мертвых приходит благодаря Элияу, благословенной памяти". Есть еще несколько измененных выдержек³⁷, но я их не привожу.

2. Письмо Рамбана, благословенной памяти, посланное его сыну из Ако в Барселону. "Слушай, сын мой, наставление отца твоего и не оставляй учения матери твоей. Всегда води себя в разговоре спокойно, - во всех твоих речах со всяким человеком в любое время, - и этим ты спасешься от гнева, который является мерой зла, вводящей в грех человека, как сказали учителя наши, благословенной памяти (*Недарим*, 22): "Над всяким гневающимся властвуют все виды Геинома". И сказано: "Удали удовольствие из сердца твоего, чтобы зло прошло из плоти твоей. И нет зла, кроме Геинома". Также сказано: "И также злодея - на день бедствия"³⁸. И когда спасешься от гнева, поднимется в сердце твоём горечь смирения, - наилучшего из всех хороших качеств. Сказано: "Из-за смирения - страх Всевышнего" (*Притчи*, 22:4)", - за смирением взойдет в сердце твоем свойство трепета, ибо всегда будет дано сердцу твоему: откуда ты пришел, куда идешь, и кто есть ты в жизни своей, - высотой с червя, - а тем более, - в твоей смерти. И перед кем ты будешь давать ответ по счету, - перед Величественным Царем. Как сказано (*Мэлахим* 1, 8:27): "Ведь небеса и небеса небес не вместят Тебя, - тем более выстроенное людьми". И сказано (*Йермияу*, 23:24): "Разве небеса и землю не Я наполняю? - провозгласил Всевышний". И когда будешь думать обо всем этом, трепет перед Творцом сохранит тебя от греха, и в этой мере будешь радоваться доле своей. Когда же будешь вести себя в мере смирения, скромности перед всяким человеком, бояться Его (*Всевышнего*, *благословен Он*) и греха, тогда будет покоиться на тебе дух Шхины, сияние Ее величия, и жизнь будущего мира.

А теперь, сын мой, познай и узри, что тот, кто горделив в сердце своем по отношению к творениям, - он мятежник в Небесном царстве (Малхут), так как гордится он в облачении Небесной Малхут, как сказано (*Псалмы*, 93:1): "Всевышний - Царь, облаченный гордостью". И чем же (может) возгордиться сердце человека? Если богатством, - то Всевышний обездоливает и обогащает, а если почетом, - разве он не ради Всесильного, как сказано (*Диврей а-ямим* 1, 29:12): "И богатство, и слава - от Тебя", - как же (можно) хвалиться обретенным почетом? Получается, что все равны перед Всевышним, потому что в гнев своем Он унижает высокомерных, и по воле своей возносит униженных. А посему принизь себя, и вознесет тебя Всевышний, благословен Он.

И поэтому объясню тебе как вести себя в мере скромности, и всегда следовать этому. Все твои речения будут тихими, голова твоя склонена, глаза направлены вниз, на землю, а сердце твое - вверх. Не смотри в лицо человеку, разговаривая с ним. Пусть любой человек будет в твоих глазах выше тебя. И если он мудр или богат, ты должен уважать его, а если он беден, а ты богаче или мудрее него, - думай в сердце твоём, что находишься в долгу перед ним, и он праведнее тебя. А если он - грешник, то он - заблудший, и ты измеряешь каждого в мыслях твоих, внутри себя, по себе в любое мгновение. Думай в сердце своем (о том, что) как будто ты стоишь перед Святым, благословен Он, и Шхина над тобой. Ибо величие Его наполняет мир, и речения твои будут в страхе и трепете, как раба перед господином своим. Состыжись

³⁷ Вероятно, речь идет о выдержках из этой цитаты.

³⁸ Писания, Притчи, 16:4.

перед всяким человеком, и если обратится к тебе человек, не отвечай ему громким голосом, - только в спокойствии, как будто перед святым Господином, благословен Он.

Всегда будь осмотрителен при чтении Торы, чтобы мог ее исполнить когда поднимешься от книги. Будешь искать в том, что учил, - есть ли в этом нечто из того, что сможешь исполнить, и будешь тщательно проверять это в своих деяниях утром и вечером. И от этого все твои дни будут в возвращении.

Во время молитвы удали все мирские вещи из своего сердца и приготовь сердце свое Всевышнему, благословен Он. Очищайся в изучении, и обдумывай сказанное, прежде чем оно выйдет из уст твоих. Так поступай во все дни твоей суетной жизни в каждом деле, не греши, и при этом будут твои речи, действия и мысли праведными. И молитва твоя будет достойной, избранной, чистой, намеренной и принятой Всевышним, благословен Он, как сказано: "Уготовь сердца их, да внемлет ухо Твое" (*Псалмы, 10:12*).

Читай это письмо раз в неделю и не меньше, исполняй и всегда следуй в нем за Всевышним, благословен Он, чтобы ты был успешен на всех путях твоих, дабы удостоился будущего мира, утаенного для праведников. И во веки веков, в любой день, когда возникнет в твоём сердце (желание) спросить, - воззовешь и ответят тебе с небес". Конец цитаты.

3. Написано равом Ицхаком из Ако, благословенной памяти, со слов рава Моше, ученика рава Йосефа Гикатильи, благословенной памяти, что слышал он из уст своего учителя, упомянутого рава Йосефа: человек, который изольет свое сердце для исправления его качеств, выпрямления своих путей и действий, и будет стремиться затем к смирению с целью совершенства, будучи униженным и не унижаемым, слушающим свой позор и не отвечающим, - над ним тотчас воцарится Шхина. И он не должен будет учиться у (человека из) плоти и крови, ибо дух Всесильного обучит его.

4. Нашел я, что написано в трактате Кала, раздел "Будешь судить друга своего...": "Сказал Аба Элияу, благословенной памяти: Тора всегда толкуется тому, кто не придиричив, также и я раскрыт только тому, кто не педант. Счастлив тот, у кого несчастье, и тот, кто обитает с ним. Опора его в том, что он сын будущего мира".

5. Написано в книге "Завет покоя" о первом пути: "Хохма наделяет ликом своим в трех местах. Первое (место) - в стороне севера, месте Гвуры: принижение гордыни, установление страха перед ее умножением. И это место называется именем "место трепета, которое опалает". И это имя "АГЛА (אגל)"³⁹, включенное в Тору, - действие действий без чистоты, протягивающихся в линии трепета. Второе место, в котором наделяет лик ее, - это место смирения, и его имя называется "покой". Это имя "Йеадриэль"⁴⁰ - Бог Исраэля (יהודריאל אלהי ישראל)". Третье место - это место радости, и названо именем "Мипришмиа (מפרישמיה)"⁴¹. Тот, кто желает научиться мудрости, будет в слиянии с тремя этими достоинствами: трепетом, смирением и радостью. Он будет страшиться греха, будет смиренным и будет радоваться своей доле. А когда достигнет понимания этих трех достоинств, - обретет мудрость".

6. Промолвил затворник: "Желающий удостоиться уединения, дабы покоился на нем мир, должен установить три эти вещи и отдаляться от их противоположности. И тогда будет покоиться на нем мир при жизни его, а тем более, после его смерти. И они таковы: будет рад доле своей, будет любить только уединение и будет избегать власти и почета.

7. Написано в Книге приверженцев, п.363: "У остерегающегося в том, чтобы говорить правду полностью обо всем, сновидения осуществляются буквально подобно пророчеству".

8. Рассказ об одном человеке, который постился много дней, делал некоторые благодеяния и обеспечил несколько сирот, но стремился к власти. Он пришел к затворникам, которые достигли уровня пророчества, и сказал самому великому из них: "Господин мой, по милости твоей извести меня о той причине, почему после того, как сделал я все эти добрые деяния, - почему не удостоился я ступени пророчества, чтобы предсказывать будущее как ты?".

³⁹ Считается, что это имя - аббревиатура слов "Ты, Всевышний, могуч вовеки (אתה גבור לעולם אדני)", - составной части молитвы амида. С пятнадцатого столетия использовалось для изготовления талисманов, в т.ч. от огня.

⁴⁰ Возможно, это имя - производное от имени Адар (величие, великолепие), одного из названий мира Ацилут, и может быть прочитано как "Величественный Бог".

⁴¹ Возможно, это составное имя, и может быть прочитано как: "от плода - имя Творца".

Ответил он ему: "Возьми мешок, наполненный инжиром и орехами и повесь себе на шею. Выйди на улицу города перед старейшинами города, его уважаемыми людьми, группой молодых людей, и скажи им: "Тот, кто хочет, чтобы я дал ему инжира и орехов, пусть ударит меня по шее, а затем по щеке". И если сделаешь так много раз, возвратись ко мне, и я укажу тебе путь достижения истины. Сказал ему (этот человек): "Господин мой, как это возможно для такого человека, как я?". Ответил (затворник) ему: "Поскольку в твоих глазах это большое дело, - только это самый простой путь, который ты должен проделать, если желаешь, чтобы душа твоя увидела свет истины". Тотчас встал он и ушел в отчаянии.

9. Свидетельствовал мне рав Элияу Видаш, благословенной памяти, автор (книги) "Начала мудрости", от имени своего учителя рава Моше Кордоверо, благословенной памяти, автора книги "Цитрусовый сад", что все те, кто желает знания, стремятся приучать себя к святости, очищению и страху греха. И особенно в тот день, ночью, после того, как скажет (в установленном) порядке воззвание Шма на кровати, уединится некоторым образом в своем разуме, без других раздумий вообще. А затем будет размышлять над своим вопросом, пока не погрузится в сон и не уснет. И будет в доме один, - в месте, где не он пробудится и не разбудит его никакой человек. И тогда ответят на его вопрос во сне, но будет остерегаться, чтобы не был прерван его сон.

10. Написано равом Ицхаком из Ако, благословенной памяти, об условиях воздержания и уединения: чтобы отдалялся от обвинений, злонамеренности и преступлений, которые причиняют изгнание света Шхины из души грешника. Ибо если люди - злодеи, прервется (связь) между их душами и светом Шхины, и останутся во тьме, но будет поздно. А если они добры, - с ними сияние света Шхины.

Врата третьи

об условиях постижения

Из трех вышеупомянутых видов способа действий для обретения (постижения) второй способ не будет описывать никаких действий посредством заклиний и упоминаний имен, - только посредством размышления и мысли, либо с помощью молитвы ко Всевышнему, благословен Он, - путем молитв.

Уже знаешь, что весь процесс постижения должен происходить у человека, который в доме один, чтобы его (ничего) не отвлекало от его мыслей. Сам же человек должен погрузиться в свою мысль до последнего конца, и "раздеть" свое тело с души, - как будто он вообще не чувствует, что облачен в материю, но весь он - только душа, а все то, что распространится из материи, - для увеличения его постижения. Если же почувствует какой-то голос, или какой-то звук, что упразднит его мысль, или если к нему самому придет какое-то материальное размышление, - перервется мысль его души от слияния с высшими, и ничего не достигнет. Поскольку высшая святость не покоится на человеке, прилепленном к материальному даже на толщину волоса. И потому пророчество или Святой дух называются именем "дремота", либо "сновидение", или "видение". В конце концов, несмотря на то, что человек будет достоин того, чтобы покоился на нем Святой дух, если он не приучит себя к такому полному отключению души от тела, не возляжет на нем Дух. И это тайна учеников⁴² пророков, "перед которыми бубен и флейта" (*Шмуэль 1, 10:5*), так как благодаря сладости звука мелодии нисходит на них в приятности звука отстранение и разоблачает их душу. И тогда музыкант прекращает играть, а ученики пророков остаются в этом высшем слиянии и пророчествуют. Отстранение - это первое условие.

Второе условие - в том, чтобы человек отменил в себе все то, что становится причиной прерывания уединения. Ибо в первом условии мы упомянули только материальные, природные вещи, которые препятствуют уединению. Но теперь мы поговорим о препятствующих уединению вещах духовных. И это силы нечистоты, которые происходят от злого начала, облаченного в самого человека. Они укрепляются благодаря греховности человека.

И поэтому, входя в уединение, необходимо вначале совершить возвращение во всем том, в чем прегрешил, а затем быть осторожным, чтобы не добавить ни одного греха к этому. После этого приучит себя устранять в себе дурные качества, отчеканенные в нем, такие как гнев, печаль, раздражительность, пустословие, и подобные им. И после того, как исправит болезни души, как в прегрешениях, так и в качествах, тогда не будет у духа нечистоты силы препятствовать его слиянию с высшими. И тогда приучит себя аннулировать материальность в себе, как упомянуто выше в первом условии. А затем все это начнется в действиях, продолжающих слияние с высшими, как будет разъяснено с Божьей помощью, согласно тому, что я нашел в книжных речениях и в словах уединяющихся. Однако суть второго условия, являющегося удалением из себя сил нечистоты, - это благодаря возвращению от греха, чтобы устранить качества, которые порицаются. Мы уже разъяснили их суть в первом способе, в соответствии с тем, что я нашел в книгах. И после того, как я указал тебе эти два условия, напомним теперь о действиях для слияния силы души человека с Высшими, когда уже выполнены им два упомянутых условия. И начну так.

1. Уединись в отдельном доме, как упомянуто выше, покрой себя талитом, сядь и закрой глаза. Сними облачения материальности, - как будто твоя душа вышла из тела и поднялась она в небеса. После разоблачения (от материальности) будешь читать какую-нибудь мишну, - какую пожелаешь, - много раз, последовательно раз за разом, с большой быстротой, насколько смогут губы, с хорошей отчетливостью, не пропуская ни единого слова. Настройся слиться своей душой с душой таны⁴³, который упомянут в этой мишне. И благодаря тому, что настроишься, твои уста (станут) кли, извлекающим буквы текста этой мишны, а голос, который ты выводил из кли пэ - это искры твоей внутренней нефеш, которые выходят и читают эту мишну для облачения его нефеш в твою нефеш. А когда устанешь читать текст мишны, если будешь достоин того, возможно, что на твоих устах расположится душа этого таны и

⁴² Досл.: сыновей.

⁴³ Арам.: учитель; мудрец эпохи составления Мишны.

облачится там, пока ты читаешь мишну. И тогда, пока ты читаешь мишну, он заговорит твоими устами и дарует тебе мир. И все, о чем подумаешь тогда мысленно спросить у него, - он ответит тебе и будет говорить твоими устами, а ухо твое услышит слова его. И это не ты говоришь от себя, он говорит. И это тайна (отрывка): "Дух Всевышнего говорит во мне, и слово Его на языке моем" (*Шмуэль 2, 23:2*).

Так вот, если ты все еще недостойн этой великой ступени, может быть другой способ. И он в том, чтобы при большой спешке уста твои утомятся, и умолкнут твои слова без твоего намерения, и погрузишься в дрему. И тогда в этой дремоте увидишь то, что ответили тебе, - ответ на твой вопрос в намеке, или в ясности, все согласно твоей подготовке. А если не удостоился (достичь соединения) одним из упомянутых двух способов, знай, что пока еще недостойн ты этого, или не можешь хорошо отключиться от материального.

2. Очистит (человек) свое тело и освятит от нечистоты, очистит руки свои от всех видов грабежа, воровства и подкупа, - как сказано: "Кто поднимется... чистый руками" (*Псалмы, 24:4*). И сделает выяснение внутри себя, как сказано "чистый сердцем" (*там же*). И тогда он - несущий (אש) благословение от Всевышнего, и это ступень пророчества, как написано: "И изрек (אש) притчу свою и сказал" (*Бемидбар, 23:7*). И установит связь своего духа наверху, а затем протянет источник вниз. И вначале (пусть) подумает о раскрытых смыслах заповедей, а затем - немного о скрытых (смыслах заповедей) Всевышнего, благословен Он. (Пусть) учит Тору и выполняет заповеди, отстранится от праздного разговора весь этот день, омоется и (облачит) белые одежды в чистом месте. Отдалится от всех видов нечистоты, отдалится от мертвого и дома скорбящих, отдалится от любого горя, стенания и печали. Но облачится в великую радость, снимет одеяния материальности и поднимется в мысли своей от небосвода к небосводу, до седьмого небосвода, называемого "Аравот". И представит, что на небосводе Аравот есть некое очень большое белое полотнище и на нем изображено имя АВАЯ ассирийским письмом, известным цветом, очень жирным шрифтом. Каждая буква - как некая гора в белом как снег образе. И будет он соединять буквы: йуд (יד) - с хэй (ה); хэй (ה) - с йуд (יד); вав (ו) - с хэй (ה); хэй (ה) - с вав (ו). Другая последовательность. Будет соединять буквы: йуд (יד) - с хэй (ה); хэй (ה) - с йуд (יד); вав (ו) - с первой хэй (ה); первую хэй (ה) - с вав (ו); вав (ו) - с последней хэй (ה); последнюю хэй (ה) - с (йуд יד) (*с вав ו*).

3. Уединись в отдельном доме и закрой глаза, и будет лучше если облачишься в талит и тфилин. После того, как полностью освободишься от своих мыслей, мысленно комбинируй (буквы) одного слова, какого пожелаешь, во всех сочетаниях. Ибо не важно из какого слова комбинируешь, - к какому есть желание. К примеру: "эрэц (אֶרֶץ)" - "ацар (אַצָּר)" - "раца (רָצָא)" - "рац (רָצָא)" - "цар (צָרָא)" - "цара (צָרָא)". И так же, по этому примеру, - в любом слове, которое выберешь, кроме того, которое будет подобным (слову) "яшар" в сочетании, как известно. И тогда отключись от материи и от этого мира: душа твоя как бы выходит из тела, она поднимается и облачается в шесть упомянутых сочетаний, и поднимается от небосвода к небосводу до седьмого небосвода, именуемого Аравот. И представь себе, что над небосводом Аравот есть белоснежное полотнище, а не нем изображены буквы упомянутых сочетаний, написанные ассирийским письмом в оттенках белого огня. Буквы огромны, каждая - как гора или холм. И мысленно представь, что задаешь свой вопрос о тех написанных там сочетаниях, и они ответят на твой вопрос. Или упокоится их дух на устах твоих, либо задремлешь и ответят тебе как-бы во сне, - подобно тому, что упомянуто в первом пункте.

4. Я нашел источник того, что упомянуто в пункте первом. И вкратце слова его таковы: "Кто он, осмелившийся подойти..." (*Йермияу, 30:21*). И, на мой, молодого человека, взгляд, людям в наше время недостает этой удивительной мудрости, - человек не читает и не изучает ее. "Сделал я лицо свое как кремь"⁴⁴, а наш отец у народа - "человек, облаченный материей..." (*Даниэль, 12*)⁴⁵. И повинюсь не раз перед моим господином и учителем, склоню лицо вынуждено... Таким образом, я использую каббалу согласно тому, что я получил из "уст в уста". "Призываю я, ответь мне, Бог справедливости моей"⁴⁶, в возвращении и ответе, амен. Образованным известно, что этой мудростью каббалы пользовались уже многие. И я уже видел

⁴⁴ Пророки, Йешаяу, 50:7

⁴⁵ Здесь, по-видимому, ошибка редактора оригинала и ссылка должна быть: "Даниэль 10:5".

⁴⁶ Писания, Псалмы, 4:2.

множество сочиненных книг о тайнах Торы, и т.п. Однако практика, которая исходила бы от нее, была утаена с целью сокрытия, - разве что у единиц при получении "из уста в уста". А я молодым страстно стремился к этому, просил (об этом) моего господина и учителя... На мое предложение он сказал: "Знай, брат мой, что когда будешь задействовать на практике каббалу, то должен будешь создать при этом образ. Возьми десять сфирот и то, что включено в них. Пример этого: познай и уразумей особые для сфирот слова и понятия, которые увидишь в книгах, и бери сами слова. Первым возьми первое (слово). Преобразуй посредством превращения каждое слово, которое написано в книге Ецира. Любое слово из трех букв выстраивает шесть сочетаний, а четырехбуквенное выстраивает двадцать четыре сочетания. И подобно этому действуй. Например, первая сфера названа "ани (אני)". Скомбинируй из нее: "אני" - "אי" - "אני" - "אי" - "אני" - "אי", и так делай с каждым словом, пока не восполнятся у тебя десять сфирот. Запиши весь процесс этого преобразования, - каждую (комбинацию) на ее ступени. Этот процесс называется тайнами ступеней. И будь осторожен, чтобы не ошибиться во всех преобразованных комбинациях, а если ошибешься, будет (только) многочисленная истощающая плоть болтовня. И ты, брат, подготовься к тайне огласовок, которые приводят в движение слово. Оно подобно материалу, а огласовка подобна форме, как разъяснено о способе огласования. И когда захочешь их расставить, расставишь в огласовании слова и в его заменах так же, как найдешь их выше". Говорит автор Хаим: я забыл поискать этот вопрос, который истолкован выше в самой этой книге, и поэтому тебе нужно будет его потом найти. А если бы не было это хлопотно, уже были бы записаны многие из них в соответствии с именами известных нам сфирот. "Но если найдутся другие слова, преобразуй их так же, по примеру комбинирования вышеупомянутых слов, ибо умножение этих действий (даже) если не поможет, то и не повредит. Когда же завершишь упомянутые преобразования и комбинации и пожелаешь проделать с ними какое-либо действие, - осмотри верхние и нижние, и узнаешь, на что указывают сфирот в них. В один из месяцев, - месяц, какой пожелаешь, - будешь поститься, омоешься и очистишься от своих мыслей. И притянешь мысли в пении Псалмов, в стихах, которые поют посредством молитвы, - и ответят тебе с небес. И вспомнишь в мелодиях все эти слова из преобразований, и их звучания в образе их огласовок, и продолжишь притяжение сверху вниз. Когда пойдешь спать ночью, будешь молиться посредством "да будет желание объединять" из упоминания написанного там перед тобой, и сконцентрируешься на некой сфере, которую притягиваешь. И вспомни свой вопрос, чтобы познать ответы сна и то, что предстоит, либо чтобы обрести какой-то вопрос от других ответов, - а затем спроси. И всю ту ночь, когда ешь после поста, остерегайся есть что-либо, происходящее от животных".

И нашел я нечто близкое к упомянутому: "Увидишь в один из месяцев, что луна идет к наполнению, и тогда Высшие силы будут наделять изобилием образ, который у нижних. И ты, брат мой, это называл, и звал два и три раза, когда известили тебя. Обнаружишь и узнаешь, что есть в этом толкования глубоких тайн, - не удостоились их те, что до тебя. И тогда обретишь и увидишь то, что между Богом Авраама и богом Нахора. И не от нас это было, ибо также и мы постигали это в постоянстве усилия. И когда исследуешь это, узнаешь имена ступеней, и образы их огласовок, и образы, которые помещены в одном из образов. Одного тебя, брат, я насытил безусловно и миром". Поэтому я нашел (это).

5. (В) книге "Освещающий глаза", в главе "Следовать", в отрывке "И слиться с Ним" (сказано следующее). Я, молодой Ицхак сын Шмуэля из Ако, да сохранит его Милостивый и искупит его, говорю как для индивидуумов, так и для множеств, желающих знать тайну связывания своей души наверху: прилепись своей мыслью к высшему Милосердному, чтобы обрел в этой постоянной непрерывной мысли будущий мир, и чтобы Всевышний был с ним постоянно в этом мире и в мире будущем.

Установи перед глазами своего разума и мысли буквы особого Имени⁴⁷, благословенно Оно, как будто они написаны перед тобой в книге ассирийским письмом. И будет в твоих глазах каждая буква беспредельной, - иными словами, когда установишь буквы особого Имени перед своими глазами, будут глаза твоего разума на них, а мысль твоего разума и сердце твое - бесконечными, вмещающими вместе созерцание и мысль, обоих вместе. И это тайна истинного прилепления, упомянутого в Торе: "И прилепился к нему" (*Дварим*, 30:20), "И к Нему

⁴⁷ Имеется в виду имя АВАЯ.

прилепишься" (там же 10:20), "А вы, прилепившиеся" (там же 4:4). И все то время, пока душа (нефеш) человека на этом пути прилеплена к Нему, благословенному, не водворится в него зло. И он никогда не ошибется ни в каком из вопросов, как в интеллектуальных, так и в чувственных. И не будет подвержен случайностям, ибо до тех пор, пока слит с Именем, благословенно Оно, он выше всех случайностей и властвует над ними. И ради славы Всевышнего будет осторожен в слиянии своей мысли с Ним только в чистом месте, но не в нечистых проулках, и не в грязных руках, и не в идолопоклонстве, и тому подобное. И слышал я от богобоязненного мудреца, который видел благочестивого рава Ицхака бен Равада, благословенной памяти, когда служил ему, и сказал, что этот благочестивый никогда не видел никакого тела, так как был совершенно слепым. И когда должен был идти в какое-либо место, то когда достигал места идолопоклонства, говорил своему ученику, который шел с ним, ускорить шаг насколько сможет. И как мне видится, все это делалось ради славы Всевышнего, когда был он слит с Ним мыслью своей. Но из-за духа нечистоты, пребывающего над (местом) идолопоклонства, будучи в пределах места нечистоты он должен был не думать мысль свою, высчитывая в целом где граница святости. И ускорял прохождение (через него) для того, чтобы возвратиться в точку, где она (т.е. святость) находилась.

А если спросишь: почему в наших мыслях мы прилепляемся у этому Имени больше всех имен? Следует сказать: вследствие того, что это Имя - оно выше вышних, причина причин, и все включено в Него от короны до венца, от Эйн соф до Эйн соф. В Нем причина всей реальности от короны и до малого комара, - благословенно Имя, величие царства Его навеки, во веки веков. И об этом великом Имени говорит славный песнопевец Исраэля: "Представляю АВАЯ предо собой всегда; ибо (Он) с десницей моей, - не пошатнусь!" (Псалмы, 16:8). (В сказанном "предо мной") - намек на то, что написано: ибо всегда были глаза и сердце его к Имени⁴⁸, - как будто написано оно перед ним. А сказанное "с десницей моей (מימיני)" - как "человек правый (איש ימיני)" (Эстер, 2:5), означающий "из колена Биньямина". Как будто говорит: "я - Биньямин (בנימין)". И так же - "с десницей моей", иными словами - "справа", а это, как известно, "Величие (גדולה)"⁴⁹. Ибо (это) основа (получения от Имени, ведь уже известно), что просто так это особое Имя (намекает) на "Красоту (תפארת)"⁵⁰, а основа получения "Красоты" - она от "Величия". И смысл написанного будет в том, что "Представляю АВАЯ пред собой всегда" соответственно тому, что Он "с десницей моей", - с правой стороны, называемой "Величием". И благодаря тому, что "представляю я" (Имя с десницей моей всегда) пред собой, - "не пошатнусь" вовек, и не быть мне под властью случайностей времени. А исходя из того, что истолковал рав Тодрос а-Леви, благословенной памяти, в книге "Сокровище славы": согласно Агаде войдет человек всегда мерой двух входов, а затем будет молиться. Он желает сказать, что из места, на котором он стоит⁵¹, войдет двумя входами, которыми являются "Величие" и "Могущество (גבורה)"⁵². И войдет в Бину, и настроится молиться к ней в совершенстве, чтобы была мысль его связанной (постоянно) с Тиферет. Ибо о Тиферет сказано: из места, на котором он стоит, - согласно тому, что имя АВАЯ - это Тиферет, и она в гематрии "место"⁵³. Об этом упомянуто в Агаде: благословенно место.

Так вот, после того, как человек удостоивается стадии упомянутого прилепления, он удостоивается и свойства равенства, а если удостоится свойства равенства, удостоится состояния уединения. И после того, как удостоивается состояния уединения, - удостоивается духа святости, а из-за этого будет удостоен пророчества, - иными словами будет прорицать и вещать о будущем.

И при объяснении тайны равенства рассказал мне рав Авнер, благословенной памяти, что пришел мудрый человек к одному из затворников и попросил его, чтобы принял его, поскольку он из уединяющихся. Сказал ему затворник: "Благословен ты, сын божий, ибо намерение твое доброе. Но извещен ли ты о равенстве, или нет?". Сказал ему: "Раби, объясни свои слова". Сказал ему (отшельник): "Равны ли в твоих глазах двое людей, один из которых почитает тебя,

⁴⁸ Псалмы, 25:15. Измененная цитата.

⁴⁹ Сфира Хесед.

⁵⁰ Сфира Тиферет.

⁵¹ Возможно это измененная цитата из Торы, Шмот, 3:5: "Место на котором ты стоишь - земля святая".

⁵² Сфира Гвур.

⁵³ Числовые значения этих слов не совпадают, поэтому не совсем понятно, что автор имеет в виду.

а другой унижает?". Ответил ему: "Нет, господин мой, ибо я чувствую удовольствие и отраду от почитающего меня, и огорчение от оскорбляющего меня, но я не поборник мести". Сказал ему: "Сын мой, иди с миром, ибо все то время, пока нет равенства (в твоём ощущении), вплоть до того, что не чувствует душа твоя ни уважения почитающего тебя, ни презрения позорящего, не уготовано тебе в мысли своей быть связанным с Высшим, когда достигают уединения. Однако же иди и смирай свое сердце истинным смирением, пока не достигнешь равенства, и тогда сможешь уединиться".

Так вот, сущность равенства исходит из прилепления мысли ко Всевышнему, что называется тайной слияния. Вследствие того, что прилепление мысли ко Всевышнему охватывает этого человека, он не обращает внимания на то, почитают ли его сотворенные или презирают. И также он не ощущает ни колдовства, ни колдунов и чародеев. Хотя видим, что когда Всевышний был с Шаулем, и мысль Шауля была слита и связана с Всевышним, он удалил колдовство с земли (*Шмуэль 1, 28*). И подобно этому не ощущал злословящих, которые унижали его, когда он воцарился над Исраэлем (*там же, 11*). А когда Всевышний от него удалился, обратился он в другого человека и пошел к женщине, вызывающей мертвых (*там же, 28:7*). Так же (Всевышний) будет гневаться великим гневом на праведников, которые сердятся, - чтобы не грешили перед ним вообще. И прольется их чистая кровь (*там же, 22:16*). И так же Билам вначале был колдуном, а в то время, когда пришел благословить Исраэль, во славу Исраэля расположилась над ним Шхина, и облачился в него дух святости. И тотчас его мысль связалась и прилепилась ко Всевышнему, и не пошла как всегда навстречу волхованию (*Бемидбар, 24:1*). В действительности же человек сначала должен стать смиренным, чтобы смог удостоиться слияния со Всевышним, и это посредством исполнения заповедей всей его силой, а также чтобы удерживался в мере скромности, и чтобы глаза его были вниз, а сердце - наверху.

6. Порядок прилепления и совершенного намерения в том, что в то время, когда ты молишься или читаешь псалмы для притяжения к себе освящения Святым духом, всегда будешь видеть себя самого душой совершенно без тела, как известно о действиях в этом вопросе. Умудренный, который приходит к уединению как упомянуто, и принимает Святой дух, должен объясняться, чтобы все его постижение, которого достигнет во всем свете, увиденном вначале своего уединения, было в его глазах тьмой и мраком со стороны нечистоты. Ибо в любом случае так это имеет обыкновение вначале из-за преграждающих и отделяющих грехов. Но если будет полностью законченным праведником, и если будет вне земли (Исраэля), - даже когда будет законченным праведником без преграждающего греха, - преграда нечистоты за границей земли и грех обитания в земле народов (мира), разделяют между ним и постижением истинной божественной святости. И поэтому когда увидит, что начал немного постигать, (пусть) добавит в уединении (еще) более сильно. А когда увидит, что добавил также в своем постижении, так же будет пребывать во мнении, что это постижение - дух нечистоты в его глазах. И так будет делать пока не удостоится и не увидит, что уже обрел дух чистоты, говорящий в нем без воли человека, сам по себе, речения Торы, мудрости, благочестия, чистоты и святости. И когда удостоится этого, добавит в самом слиянии еще для притяжения Святого духа множество раз, пока не ослабеет не придет к ощущению потери сознания. А когда достигнет ощущения потери сознания, укрепитсЯ и в совершенном намерении выскажет такую просьбу: "Господин всех миров, раскрыто и известно пред Престолом славы Твоей, что я делаю все это не ради своей славы, а ради славы Имени Твоего и ради славы святости единства Твоего АВАЯ, - подобно тому, что сказал Давид, раб Твой, Машиах праведный Твой, своему сыну Шломо: "А ты, Шломо, сын мой, познай Создателя, Отца твоего, и служи Ему". Прошу, найди меня, прошу, востребуй меня, я раб Твой, сын истины Твоей. Укрепи и усиль меня, просвети глаза мои, дабы не уснул я смертью, отврати Лик свой от грехов моих и сотри все преступления мои. Сердце чистое сотвори мне, Всесильный, и новый верный дух внутри меня. Возврати мне радость спасения Твоего, поэтому на Дух великодушный полагаюсь я". И еще возвратится к притягиванию, пока не увидит, не познает и не различит воистину, что отчеканен Дух в нем, и связан (с ним) истинной постоянной связью в прочном союзе, совершенно без разделения. И это тайна (отрывка): "И основал Я союз Мой" (*Берешит, 17:19*), поэтому все основания союза, о которых сказано у праотцов, - это все Его тайна.

(7)⁵⁴. (Написано) в книге "Система божественного", во вратах "Адам" (по словам редактора рава Йегуды Хаита ниже приводится цитата из десятых врат книги "Система божественного"): "Первые благочестивые возвышали свою мысль до места ее выхода, они упоминали своими устами слова, и от этого упоминания и прилепленной мысли духовные слова благословлялись, добавлялись и получали дополнительное благословение, протягивающееся от мысли. Как человек, открывающий резервуар воды, и она распространяется дальше и дальше, так и в мысли, которая прилеплена, - это свет в источнике и резервуар, который не прекращается. И это то, что сказано о Бен Азае, который сидел и изучал (Тору), а вокруг него пылал огонь (Пришел к нему раби Акива. Сказал ему Бен Азай: "Какой сегодня день?". Сказал ему: "Услышав, что ты сидишь и учишься, и огонь пылает вокруг тебя, я сказал: "Быть может в комнату спустилась меркава". Сказал ему: "Разве слова Торы не уподоблены огню? ... Я сижу и изучаю")⁵⁵, и речения духовности спускались и радовались перед ним. А дело в том, что сидел, учился и был прилеплен в своей мысли наверху, и были страшные вещи отчеканены в его сердце в то время, когда занимался Торой в мысли, прилепленной внутри Ацилута. Эта мысль добавляла и умножала речения, и от радости они открывались ему. И также это сущность притяжения пророчества, поскольку пророк в своем сердце уединен, сосредоточен и прилеплен мыслью наверху. И соответственно слиянию пророка будет ожидаемое знание того, что произойдет в будущем. И все это тайна написанного: "И к нему прилепитеесь"⁵⁶.

Еще написано в книге рава Менахема из Реканати, благословенной памяти (это приведено в толковании Хаита на "Систему божественного"; из-за того, что речения здесь не были упорядочены, он приводит их непосредственно от Реканати, - на Тору, глава Ваехи. И они подобны словам редактора в предыдущем отрывке, но Реканати - это источник сказанного, оттого, что он древнее): "Пророки были уединенными в высших тайнах сфирот. И в силу образа их мысли они представляли как будто эти речения запечатлены перед ними. И когда их душа связывалась с высшей душой, умножались речения, благословлялись и раскрывались из них в опустошении мысли, - как человек, который отрывает резервуар с водой и она распространяется дальше и дальше. Ибо прилепленная мысль - это источник, резервуар и родник, который не прекращается. И поэтому тот, кто сливается мыслью в выяснении тяжкого зла из прошлого, - это по существу тот, о ком сказали наши учителя, благословенной памяти: "Выясняющий тяжкие преступления в прошлом". Сказали наши учителя, благословенной памяти, в разделе "Нет толкователей": "Бен Азай сидел и учился, и огонь полыхал вокруг него. Пришел к нему раби Акива. Сказал ему Бен Азай: "Какой сегодня день?". Сказал ему: "Услышав, что ты сидишь и учишься, и огонь пылает вокруг тебя, я сказал: "Быть может в комнату спустилась Меркава". Сказал ему: "Разве слова Торы не уподоблены огню, как сказано: "Ведь слово Мое подобно огню" (Йермияу, 23:29). Сказал ему: "Я сижу и учусь, и духовные речения спускаются и радуются предо мной". Ибо в слиянии мысли внутри Ацилута, когда Создатель протягивается в него, речения добавлялись, умножались и от радости раскрывались в нем. И поэтому Шхина покоится "не от Ацилута и т.д., а от радости". И, быть может, усилится в нем эта радость до того, что возродится в нем великим плачем, и от этого чуда пожелают его нешама и нефеш отделения от тела. И это тот поцелуй смерти, который указывает на соединение целующего с его любимым, ибо тогда его душа соединится со Шхиной".

8. Написано мудрецами-философами по вопросу пророчества следующее: "Не далеко то, что предъявит человек, которому будут казаться вещи наяву, относительно того, что будет казаться видящему сон во сне, - все это будет по причине устранения ощущений, а он находится в бодрствовании". После того, как буквы Имени истолкованы, - они перед его глазами, собираясь в видение. Иногда он будет слышать во всем голос ветра, речь, гром и шум без чувства слуха, также видеть во всем в видении органом зрения, во всем чувствовать запах органом обоняния, органом вкуса чувствовать во всем вкус, осязать во всем органом осязания, а также будет перемещаться, порхая в воздухе. И все это - пока буквы святости перед его глазами, и воинства Его (т.е. Имени) облачаются в него. И это называется пророческой дрёмой. Но по отстранению от него Славы Всевышнего, отстранятся от него все пророческие видения.

⁵⁴ Номер данного пункта в оригинале пропущен.

⁵⁵ Здесь и далее в квадратных скобках - вставки редактора оригинала.

⁵⁶ Тора, Дварим, 13:5.

9. Написано Рамбаном, благословенной памяти, во "Вратах воздаяния", и слова его таковы: "Так сказали наши учителя, благословенной памяти: "В будущем Святой, благословен Он, устроит танец для праведников в Ган Эдене, а Он будет сидеть среди них...". Это будущие удовольствие и награда, которые будут в время воскресения. И созерцание Шхины, - как будто указывают пальцем на танец, являющийся достоинством и наслаждением соединения из телесной радости, - говорит о том, что люди этого мира обретут ступень Моше рабейну, мир ему. И вознесется его душа над телом до того, что аннулируются его телесные силы и будет облачен в любое мгновение в Святой дух, как будто видит и слышит только глазами души, а не в источнике телесного глаза. Когда будет в силах остальных пророков сделать аннулирование тела и распространение души, они привлекут к ней внимание Святого духа и она увидит собственным зрением, как покажутся Михаэль или Гавриэль. И это истинное видение и настоящее слышание. Ибо у философов, пренебрегающих Торой по своему желанию, нет доводов, могущих вынудить нас отрицать эту нашу веру. Мы верим, что у Гавриэля есть зрение или слух, и называем это постижением, которое обретается нами от Михаэля, - согласно метафоре. Так же и души общаются друг с другом, как упомянуто учителями нашими, благословенной памяти (*Брахот, 18*). И обращаются с речью не с использованием языка, а когда существует общение и постижение душами друг друга". Конец цитаты.

10. Написано Рамбаном, благословенной памяти, о главе Ваера: "В действительности все то, что упомянуто в написанном относительно зрения ангела или речи ангела - это в видении или во сне, ибо чувства не воспринимают ангелов. Однако это не называется пророческим видением буквально, поскольку тот, кто воспринимает зрением ангела, или (слышит) его речь - это не пророк... а такое видение называется "раскрытием глаз". В месте, где упомянуты ангелы под именем людей, сказано: "Взглянул он, и вот, три мужа стоят над ним" (*Берешит, 18:2*). И далее у него: "Это даже вообще не видение, а это достоинство творения, подобное ангелам, которое у знающих зовется "облачением ангелов". И это воспринимают даже телесные глаза в (своем) ощущении, если будет чист душой как благочестивые и ученики пророков.

В главе Балак написано: "И увидела ослица" (*Бемидбар, 22:23*). Ангелы Всевышнего, которые называются отделенными разумами, не видны чувству зрения, поскольку они не являются телом, воспринимаемым в видении. Когда они являются пророкам или людям Святого духа, подобным Даниэлю, те обретают созерцание их в видениях глаз разумной души, хотя достигли ступени пророчества или ступени Святого духа, которые ниже (по уровню).

В главе Рез написано: "Если встанет в твоей среде пророк..."⁵⁷. И, быть может, Писание указывает на то, что это истина. Ибо в душах некоторых людей есть пророческая сила познавать будущее, и не знает человек, откуда она приходит к нему. Но он уединяется и приходит к нему дух, чтобы сказать: "Так будет в будущем по поводу такого-то". А философы зовут его "жрецом", но не знают причины этого явления. Однако это было подтверждено у меня на глазах видящими, и, быть может, душа в обновлении прилепится к отделенному разуму и установится в нем, и этот человек назовется пророком".

11. Тайна пророчества. Вначале созерцает видения, сила его возрастает в познании их происхождения, и связывается его дух наверху и притягивает источник вниз. И сначала думает о смыслах того, что раскрывается, а затем, мало по малу, о том, что скрыто. И для этого необходимо "прозрачное стекло", чтобы замутненная материя не препятствовала постижению. Тайна прорицателя - в увеличении силы севера, тайна предвидящего - в увеличении силы юга, соответственно человеку и времени. Тайна провидца - в увеличении силы срединного воздуха. И все они называются именем "пророк". Ибо изреченное будет пророчеством, и грядущее будущее будет приходить в мир по причине духа, властвующего над ними. Пророк - это тайна двух духов, поскольку необходимо кли и отдача в кли, и благодаря этому пророк - суть действие. А иногда он - в мечтаниях души, и усиливаются видимые в сновидении образы и явления, и он слышит голоса вследствие скрытого обдумывания в мечтах души. И глупцам, которые сбиваются с пути знания, дается пророчество, но это не от знания их, а из-за мечтаний души и ее увеличения. А у мудрецов, имеющих обыкновение исследовать вещи в их происхождении, порой недостаточно знания, но на этом пути покоится в них дух с выси и общает им происхождение их речений, устанавливая их в истине. А тот, кто не знает

⁵⁷ Тора, Дварим, 13:2.

намерений речений в их истинности, может быть обманут иным духом, - подобно ситуации с духом пророков, упомянутой в книге Мэлахим 1 (22:23). И есть пророчество, которое истинно, но пророк не познаёт его, подобно ситуации с предсказанием: "Ниневия перевернется" (*Йона*, 3:4). Просвещенному доброму разуму необходимы очищение его тела, освящение от нечистоты, очищение рук его, как написано "чисты руки их" (*Псалмы*, 24:4), и выяснение внутри его сердца, - какова его чистота, - как написано "непорочно сердце" (*там же*). И тогда он понесет тайну пророчества, которое благословенно. Как написано: "И велел он нести от себя подношения им, а подношение Биньямину - большее (в пять раз)"⁵⁸ (*Берешит*, 43:32). И Йерушалаим, называемый пророчеством долины видения (*Йешаяу*, 22:1,5), будет в страданиях, - это видение подобно пророчеству о слове Всевышнего (*Малахи*, 1:1). И пойми это.

12. "Врата намерения" первых каббалистов. К любому, кто устанавливает слово в его постоянном совершенном осознании, возвращается (его) корень. И поэтому если будешь молиться и если пожелаешь сосредоточить слово на его истине, представь себе, что ты - свет, и все, что тебя окружает, - свет от каждого предела и с любой стороны. И внутри света - престол света, на нем - как бы свет "Сияния (нога)", напротив него - престол и на нем свет "Добра (тов)". И когда будешь между ними, то для совершения мести⁵⁹ обратись к свету "Сияния", а если для милования - обратись к свету "Добра". И пусть находятся уста твои против лика Его. Склони себя вправо и найдешь "Величие (ход)", и это "Ясный (баир)" свет, а влево, - найдешь "Великолепие (адар)", и это "Сверкающий (мазхир)" свет. А между ними и выше них свет "Славы (кавод)". И вокруг них - свет "Жизни (хаим)", а выше него - "Кетер", свет "коронующий" желание знания, который освещает пути воображения, сверкающего сиянием светил. И от Славы Его совершенного желания - благословение, жизнь, мир и все добро у хранящих путь Его единения. А отклоняющиеся от путей этого света игнорируются, и обращается сказанное ими, заменяясь порицанием, нравоучением. Так вот, согласно намерению знающего сконцентрироваться на своей истине в слиянии мысли и желания, - подобно прямоте и притяжению в его сильном воображении, откуда (исходит) исследование. И соответственно увеличению силы намерения притянет силу в свое желание, желание - в сознание, воображение - в мысль, а силу - в рассудок, и будет сильным в рассмотрении когда нет размышления, а другое желание придерживается у него. И это укрепление в продолжительности притяжения того, что приходит от Эйн соф, завершает каждое слово и проникает в его сознание и желание. Также будет знать, как охватывать пределы ограничений и желание их мыслей из корня, от которого (исходят) они, и взойдет над ними в силу своего намерения. И углубится, чтобы скрыть извилистый путь и возобновить путь своего желания в соответствии со своим намерением. И взойдет над ними в силу своего намерения, которая (исходит) от Славы совершенства возвышенного света, у которого нет ни облика, ни подобия, ни меры и уровня, ни оценки и границы, ни расчета и конца, ни исследования и числа, и нет у него окончания ни в какой стороне.

И потому тот, кто восходит в силу своего намерения от слова к слову до достижения "Эйн соф", должен будет установить свое намерение на пути наслаждения в совершенстве. И будет желание Высшего облачено в его желание, но не будет лишь само его желание облачено в желание Высшего. Высшее изобилие нисходит только когда человек осмотрителен при сближении с желанием Высшего. При облачении желания Высшего в страстное желание (нижнего), объединении желания Высшего и желания нижнего равным образом в едином слиянии, - тогда протягивается изобилие, чтобы восполнить его. Но не восполняется желание нижнего, приблизившегося ради себя, - только при сближении его с облачением в него желания и воли раскрыть благодаря равенству укрытое в тайнике тайны, и при близости его на этом пути. Тогда сблизится с ним желание Высшего, добавит стойкости силе его, и пожелает он завершения в задуманном и восполнения каждого слова, - и даже в том желании своей нефеш, в котором нет доли желания Высшего. И об этом пути сказано: "Приверженец добра ищет желание" (*Притчи*, 11:27)⁶⁰. Ибо в той мере, в которой прилеплено его желание, таково и удовольствие в желании Высшего. Тогда облачится в него страсть и будет притягивать желание к чему-либо, что усилит в нем в силу его намерения. И протянется изобилие, "коронующее" тайнами желаний и (имен) АВАЯ в духе "Хохмы", духе "Бины" и силе "Даат". И вследствие того,

⁵⁸ Слова "מִשְׁחָה", "מִשְׁחָה", переведенные в традиционном переводе как "подношения", "подношение", можно также перевести как "пророчества", "пророчество".

⁵⁹ См. Пророки, Йехезкель, 24:8.

⁶⁰ В традиционном переводе: "Кто стремится к добру, тот ищет благоволения".

что облачится в дух и объяснит словами свое намерение и сделает знак действием, протянется изобилие от силы к силе, от причины к причине, пока не продолжится его деяние подобно его желанию. И на этом пути первые пребывали в течение часа перед молитвой, упраздняя остальные мысли, укрепляя пути намерений и силу управления, один час в молитве для вывода намерения в речи устами, и один час после молитвы в размышлении как установить силу завершающего намерения в речи на путях видимых действий. И из-за того, что они благочестивы, их учение реализуется и работа их завершается. И это путь из путей пророчества, который сам по себе приучает подниматься по ступеням пророчества. И в этом совершенство намерения. И вознамерится закрепить сказанное в сознании в абсолютном постоянстве и отделять полностью каждое слово, выходящее в духе уст его и состоящее из "огня", "воздуха" и "воды" в тайне: "голос", "дух" и "речь"⁶¹ в совершенном единстве, чтобы образовать при размыкании своих губ форму каждой буквы. И тогда будет с Царем, Господином воинств, и возвратится к нему корень.

И в этом путь праведного, желающего сделать некую вещь, - молитву ли, благословение, или наоборот: он должен в своем сознании отождествить (себя) со "светом". А "свет" окружает престол "света", и над ним образ, подобный известному порядку светов. И вознамерится подняться в мысли своей "мера за мерой" снизу вверх, подобно пути их создания, до "Эйн соф". И укрепится намерение в мысли его как будто оно с источником начала речи едины и из одного корня, - после того, как отчеканится источник в усилившемся намерении, поднявшись к своему корню. Ибо при объединении и облачении его желания в мысль притянется изобилие в силу и в заверщенное желание его намерения в соответствии со светом его речи и знаком его действия, когда нет обдумывания и примешивания иной мысли. И начнет притягивать "меру за мерой" на пути их создания, вплоть до "Эйн соф". И установится в нем как полагается место в том, что необходимо, - как в милосердии, так и в мольбе, и во всех остальных качествах от бесконечности до бесконечности. Тогда завершится его мысль в действии. И когда начнет молиться как в милосердии, так и в мольбе, то в общем, - как упомянуто "от бесконечности до бесконечности", - вознамерится притянуть все из места источника. Ибо молитва - это язык притяжения изобилия, и это благословение, без сомнений отправляемое в Ацилут. И начнет сосредоточение на единой сущности форм букв АВАЯ в огласовках, - с его каббалистическими огласовками, - от уст к уху и от круга к кругу: для коронки "йуд", которая намекает на "заин" и "нун", и для формы самой огласовки, включающей десять путей, - а вместе с "вав-далет", остающимися от нее, она намекает на свет "Хохма", которым является сила предела (другими словами - конца) прилепления вследствие "отсутствия" мысли, когда нет другой, тянущейся с ней. И это сила "зеленого (света)", и форма "Водолея"⁶², черпающего со времен Сотворения (Берешит) и притягивающего беспрестанно. И так же в силе "белого" света укрепить "красный". Также и в "вав-вав" есть двойной намек на два согласования: форму столпа линии шести светов, связанную с формой Водолея в притяжении. И так же последняя "хэй-алеф"⁶³, притягивающая от родников источника, - она подобна губке, которая обильно впитывает все как единое целое.

Сказал автор Хаим: по моему скромному мнению, порядок упомянутых светов - снизу вверх. Ибо престол света - это сама сфера Малхут, свет "Сияния", который над ним - это душа нешама в нем, и это одна АВАЯ. Престол после него - это "Есод", и его нешама - это свет "Добра". А оттуда и выше не следует упоминать там престол, но только сами света, которые являются нешамот, называемыми (именами) АВАЯ, поскольку престолы уже указаны в двух первых. Ясный свет - АВАЯ "Нецах", Сверкающий свет - АВАЯ "Ходе", свет Славы - АВАЯ "Тиферет", свет Жизни - АВАЯ "Бины". И возможно, что (свет) Жизни включает "Хохму" и "Бину". Свет "коронующий" - это АВАЯ "Кетера". Однако еще следует знать, что у каждой из этих АВАЯ есть собственная огласовка. И мне они не известны вследствие того, что у предыдущих каббалистов есть другой способ огласования (имен) АВАЯ в десяти сфирот, который не подобен (описанному) в книге Тикуним. Так вот, нашел я написанное об одном действии

⁶¹ См. книгу Ецира 1:9.

⁶² Слово "לול" может быть также переведено как "ведро".

⁶³ То есть, последняя хэй с наполнением алеф.

постижения посредством упоминания семидесятидвухбуквенного Имени, и описал это на странице...⁶⁴. Там я нашел немного об этих светах в таком порядке:

	АВАЯ камац Кетер света		Так вот, порядок этих огласовок подобен порядку, (описанному) в книге Тикуним. Однако он не соответствует порядку сфирот, который я разъяснил относительно света Сияния, света Добра и т.д., - то есть снизу вверх. И это требует изучения.
АВАЯ шва Свет Сияния	холам Свет Славы	АВАЯ сэголь Свет Добра	
кубуц Свет Сверкающий	хирик Свет Ясный		
	шурук Свет Жизни		

13. Нашел я в "Посланиях" Рамбана, благословенной памяти, по вопросу совокупления человека с его женой, конец гл.5, следующее: "И вот, я просветлю глаза твои в скрытых вещах, приведенных в Талмуде. Сказано нашими мудрецами, благословенной памяти: "Бен Азай сидел и учился, а вокруг него пылал огонь. Раби Элизер сидел и толковал, и лучи исходили от него подобно лучам Моше, учителя нашего, мир праху его". И следует тебе знать, что все эти вещи означают одно и то же. Знай, что когда источник воды нисходит с высокого места в низкое, существует возможность, что эта вода поднимется в другое высокое место, соответствующее высоте, с которой она вышла. Также известно знатокам каббалы, что мысль человека (исходит) из места разумной души, которая протягивается от Высших. И есть у мысли сила распространиться и подняться до источника, и тогда она сольется со свойством высшего света, который протягивается оттуда, в состоянии: она и он - едины. А когда мысль возвратится сверху вниз, станет все подобным одной линии, и тот высший свет протянется вниз, а сила мысли, которая притягивает его вниз, притянет Шхину. Тогда ясный свет протянется и распространится в то место, где пребывает обладатель мысли. И таким образом первые благочестивые соединяли слова, добавляя и благословляя их силой мысли. И все это тайна (написанного) о "кувшине с мукой и фляге с водой" Элияу, благословенной памяти (*Мэлахим 1, 17*), и "сосуда с маслом" Элиши, благословенной памяти (*Мэлахим 2, 4*)".

И затем, когда они таким образом слиты, должны были учителя наши, благословенной памяти, сказать, что когда соединяется человек со своей женой, а его мысль прилеплена к Высшему, тем самым эта мысль притягивает высший свет (*вниз*), и он покоится на той капле, которую он направлял в нее и думал о ней, - подобно сосуду с маслом. И оказывается эта капля связанной с ясным светом навсегда. И это тайна (отрывка): "Прежде, чем Я создал тебя во чреве, Я знал тебя" (*Йермияу, 1:5*). По этой причине ясный свет уже связан с той каплей праведника в час соединения, вследствие того, что мысль связана с Высшими и она притягивает ясный свет вниз. Весьма уразумей это и пойми из этого великую тайну божественности Авраама, божественности Ицхака и божественности Якова также и в то время, когда они ели, пили, занимались сексом и остальными телесными занятиями. Затруднялись мудрецы наши, благословенной памяти, и говорили: "Также Тора, - что будет с ней?" (*Кидушин, 66/1*). А ответ был в том, что даже во всех телесных занятиях их намерение было ради имени Небес. И не была мысль их отделена от высшего света даже на одно мгновение. По причине этого Яков удостоился породить двенадцать колен, ибо все они были беспорочными праведниками, у которых нет извращенности и упрямства. И все они были достойны быть как бы подобием миропорядка, носителями кли Всевышнего вследствие того, что его (т.е. Якова) мысль не была отделена от слияния с Высшим даже во время совокупления. И очень хорошо пойми это. И потому говорил настойчивым в своих Притчах царь Шломо, мир ему: "На всех путях твоих знай Его" (*Притчи, 3:17*)⁶⁵. И сказали мудрецы наши, благословенной памяти: "На всех путях твоих знай Его", - даже во всех телесных потребностях - малых и больших". Как объясняется "знай Его"? Уже известно, что означает "знание", - это соединение и прилепление к высшему свету разумной души. И также это совокупление человека с его женой, подобное прилеплению души в нижнем мире к разуму, называемому знанием. И уже знаешь, что не

⁶⁴ Номер страницы в оригинале отсутствует.

⁶⁵ В действительности это цитата из шестого стиха.

называется человек знающим некую вещь, пока не прилепится разумный к знанию, и пойми это хорошо. А после того, как ты внимательно всмотрелся в тайну "На всех путях твоих знай Его" прилепись к Богу твоему "и Он выпрямит пути твои"⁶⁶. Ибо высший свет будет слит с деяниями твоими, и будут все они в едином порядке верными и прямыми. И это - изречение: "И все деяния твои будут ради Имени небесного" (*Авот, 2, мишна 2*).

После того, как сообщено тебе это, всмотрись и узри: быть в размышлениях о грехе тяжелее самого греха (*Йома, 29/1*). Ибо поскольку человек мыслит путями зла, его душа и мысли загрязнены осквернением в Высших, - ведь душа его требует Небес, когда она загрязнена. Но если совершил грех внизу и его мысль не касалась деяний его, тогда наказание будет более легким, чем за преступное размышление, когда он прилеплен к Высшим, но близок к "вырубке саженцев"⁶⁷. И отсюда пойми тайну преступного размышления во время соития. Ибо та оскверняющая мысль имеет силу над каплей и закладывает в ней основу зла, беззакония и нечистоты, и называется она (т.е. капля) чуждой. И об этом сказано: "От чрева отступили нечестивые" (*Псалмы, 58:4*), и пойми это, если ты обладатель души. И в этом ключе сможешь понять деяние того благочестивого, который сидел во вратах омовения (*Бава мециа, гл. 1, 70:20*).

И знай, что поскольку благочестивые слиты своими мыслями с Высшими, все слова, которые были обдуманы и на них возложены в то время намерения, исполняются либо добром либо злом. И это то, что написано мудрецами, благословенной памяти: "Взглянул на него и стал он грудой костей" (*Брахот, 58/1*). И сказали они в трактате Таанит (24): "И это то, о чем сказано ему: "В прах свой возвратишься, (и стало так)". Также сказали мудрецы, благословенной памяти: "В любом месте, куда бы не взглянул мудрец, - либо смерть, либо нищета" (*Мозд катан, 17/1*). И в этом тайна молитвы и жертвоприношений, и это же тайна слияния с Высшими. И в этом свойстве был злодей Билам, о котором сказано: "Кого ты благословишь - благословлен, а кого проклянешь - будет проклят" (*Бемидбар, 22:6*). Поэтому он пожелал изучить Исраэль, рассмотрев полностью, чтобы смог прилепиться мыслью своей к Высшим и протянуть на них (т.е. на Исраэль) злодейский замысел. И потому сказано: "И поднял Билам глаза свои и увидел Исраэль, расположившихся по коленам своим" (*там же, 24:2*). А посему должен был быть тщательным: "Пойди же, - возьму я тебя в другое место" (*там же, 23:27*): злодей должен был увидеть каково намерение над ними - к добру или ко злу, и прилеплял свою мысль наверху. Так вот, он желал притянуть высшую силу на того, на кого намеревался посмотреть. И это: "Который видения Всемогущего зрит..." (*там же, 24:4*), - ведь было необходимо раскрытие действия, поэтому установил злодей семь жертвенников, с тельцом и бараном на каждом жертвеннике, чтобы внести в него все силы, и принести их в жертву своему замыслу. И потому сказано: "И взял его на поле дозорных" (*там же, 23:14*), которые были наблюдателями у них, чтобы притягивать на них, и т.д." (*Все это находится в "Берешит хохма", Врата святости, гл. 16*).

14. Опишу вкратце речения из книги "Врата света" рава Йосефа Гикатильи, благословенной памяти. Знай, что хотя мы и мы говорим, что тот, кто хочет достичь желанья, будет направлять намерение к определенному имени из Его имен, к тому желанию, которое ему необходимо, - (вместе с тем), это не означает, что он будет стоять и направлять свое намерение только на это имя. Однако пусть сосредоточится на том имени, от которого зависит то, в чем он нуждается, и протянет это имя намерением вплоть до высшего источника, называемого (высшим) желанием, и взойдет в своем намерении от сферы к сфере, пока не достигнет Эйн соф, являющегося верхним штрихом йуд (имени) АВАЯ. И когда достигнет Его, тогда попросит и получит оттуда желание, а потом протянет желание вниз, до конца желанья, являющегося именем Адни. И благодаря ему окажутся все сфирот благословленными, а после этого и он благословится посредством сфирот. Но сначала вознамерится подняться снизу вверх, - вначале для вхождения в имя Адни, последнюю хэй (имени) АВАЯ, - и будет подниматься от уровня к уровню до Эйн соф, как упомянуто. И там задаст свой вопрос, и снова спустится оттуда до имени Адни. Об именах "Нецах" и "Ход" и имени "Тиферет" написано: и это тайна подъема сфирот и объединения их друг с другом вплоть до подъема намерения к месту желанья, - подобно тому, кто желает ухватиться и прилепиться к месту высшего света. Ведь страсть ниже него - подняться к Высшему.

⁶⁶ Там же.

⁶⁷ Метафора, означающая отступление от принципов духовности и веры в единого Бога.

А об имени Хохма написано: когда Малхут возносится до Бины, она оказывается прилепленной к Хохме, называемой мыслью. Ибо мысль никогда не спускается, поскольку она постоянно слита с Кетером. Ведь они вдвоем - одна буква, - йуд и верхний штрих йуд, - и все это таким образом восходит в мысли (*Манахот*, 29). Но созерцающий в Меркаве называется нисходящим вследствие того, что вначале входит на ступень вышины вплоть до места света, от которого созерцающий получает благо, а затем вследствие этого снова спускается и созерцает Меркаву. И пойми глубину этого, ведь Меркава - это семь нижних.

15. Книга "Скиния свидетельства" рава Моше де-Леона, благословенной памяти: в уединении на ступени мудрости пророк в своей форме прилепится к форме Высших, - в отрицании всех телесных вещей и всех основ этого мира. И когда отвергнет в мысли формы всех телесных вещей, сольется с формой Высших.

Во вторых вратах: душа, которая растет в человеке, питает тело силой крови, протягивающейся в нем. А со смертью человека она, изношенная и дряхлая, остается с телом после его смерти. И животная душа в нем - это та, которая размышляет дурными мыслями. Она называется силой вожделения, и о ней написано "Душа грешащая - она умрет" (*Йехезкель*, 18:20).

В третьих вратах верно описан вопрос нефеш, руаха и нешама. Нефеш - это свойство души в четырех основах. Она содержит неживую, растительную, животную и говорящую (основы), и протягивается от капли семени отца, включая тело и основы его души. Однако руах и нешама - не со стороны отца, а от Всевышнего, благословен Он. Ибо руах - от Всесильного, наделяющего из Асия, или от Малхут, - в тайне маим нуквин (МАН). А нешама - от Тиферет, или от Ецира, - маим духрин (МАД). И все это - путь, (объясненный в) Саба де-Мишпатим⁶⁸.

Однако то, что написано в книге Зоар - это вопрос иной. Ибо основная нефеш и даже руах вдвоем именуются "нефеш", поскольку они оба из Асия. Нешама, которая из Ецира, называется "руах захар", а истинная нешама - из Брия. И оба пути верны. И это то, что написано в первых вратах буквально по примеру этого: нефеш, руах, нешама - они из мира нижних, - гальгалим и мэлахим⁶⁹. Но когда рассматриваются нижние и гальгалим как одно свойство, и это Асия, получается, что упомянутые нефеш и руах тоже называются "нефеш", нешама называется руахом из Ецира, и это мэлахим, а нешама - из Брия. И пойми это очень хорошо и не подвергай сомнению. И когда человек умирает, базовая нефеш исчезает, - она и кровь во всех органах. А когда они сгнивают, базовая нефеш все еще остается в этой гнили. И об этом сказано: "И душа о нем скорбит" (*Йов*, 14:22). И это растительная нефеш. Но животная (нефеш) парит в воздухе и покоится над могилой. Разумная нефеш, (происходящая) от гальгалим Асия и относительно основы огня называемая иногда руахом, остается в земном Ган Эдене. А руах из Ецира, относительно разумной нефеш называемый нешамой, - он в высшем Ган Эдене.

В четвертой части написано: и пойми тех мыслящих и пророков, которые стремились видеть и постигать воочию гальгалим и духовность, и постоянно постились, ослабляя свои тела всякими видами ослаблений. Ведь при ослабления тела весьма (усиливается) обретаемая душой власть, и чем более ослаблено тело, в той же степени умножается ее управление. Как написано: "Ибо с первого дня, когда отдал ты сердце свое, чтобы понять и поститься перед Все-сильным твоим, услышаны были слова твои" (*Даниэль*, 10:12). И описан в мидрашах мудрецов, благословенной памяти, некий раби, желавший увидеть известного раби, и постившийся сорок дней (*Зоар*, ч.1, 4)⁷⁰. Ибо живые праведники способны увидеть умерших праведников только вследствие великого поста. Это свидетельствует о том, что их животная душа ослабла до изнеможения, и тогда добавляется их дух, и разумная душа возрастает и видит Высших.

И так же это описано в части шестой. Но там он добавляет, что когда ангелы спускаются в этот мир, они облачаются в форму человека из четырех основ соответственно времени. И вместе с тем, они раскрываются только лишь тому, к кому они посланы. Также написано, что сам дух, который выходит во время кончины - это разумная душа, как упомянуто выше. Это

⁶⁸ Имеется в виду статья "Старец" в главе Мишпатим книги Зоар.

⁶⁹ Досл.: "колес и ангелов". В каббале кроме слова "гальгалим" часто используется слово "офаним", имеющее то же значение. Асия - это мир "офаним", - творений неживого уровня, все движение которого - цикличность в круго-оборотах под воздействием общей управляющей силы. Ецира - мир "мэлахим", - творений растительного уровня, способных к развитию благодаря заложенной в них силе роста, - то есть, в некоторой мере, к собственному индивидуальному движению.

⁷⁰ См. Предисловие книги Зоар, статью "Видение раби Хии", п.50.

причиняют капли (яда, стекающие с) меча ангела смерти, но только растительная душа, а также животная душа, остаются в теле, и обе они умирают посредством этих капель. И вместе с тем, есть у них некоторое пробуждение в знании и ощущении человека в его сновидении, в тайне (сказанного) "сон - одна шестидесятая часть смерти".

16. О тайне святости я нашел, что человек должен освятить свои органы, и в заповедях представлять их становящимися престолом для Шхины, ибо его органы становятся ковчегом, на котором покоится Шхина. И знай, что все заповеди осуществляются тайной святости, и когда человек исполняет одну заповедь, он этой заповедью себя освящает. И все, что добавляется к заповедям, добавляет святости, и будут его органы подобны скинии и ее принадлежностям, как написано о них: "И буду Я пребывать среди них" (*Шмот*, 23:8). Однако заповедь изучения Торы больше их всех, и это тайна скрижалей в ковчеге, являющихся письменной и устной Торой, и это Тиферет и Малхут. Все органы в десяти сфирот включены в них, и посредством этого человек по-настоящему прилепляется к Шхине истинным слиянием, без какой-либо фантазии и аллегии в этом истинном слиянии, в тайне: "И слиться с Ним" (*Дварим*, 11:22).

17. Я нашел, что сущность пророчества - это изобилие которое передается от Всевышнего посредством действующего разума в силу говорения, а затем - в силу воображения и уподобления, завершающих образы. Но Моше, учитель наш, мир ему, был (пророком) совершенно не благодаря силе воображения, а (напрямую) от действующего разума в отдельном человеческом разуме. И потому Моше рабейну и Элияу, благословенной памяти, постились сорок дней ради преобразования материальности, (желая) за сорок дней ослабить все силы материи, чтобы достичь пророчества в совершенстве. Так вот, разум выше нефеш: эта животная нефеш - в сердце, растительная - в печени, а говорящая - в мозге.

18. Нашел я в произведении великого рава, учителя нашего Эфраима, сына рава Исраэля Альнакавы, благословенной памяти, называемом "Врата славы Всевышнего", (следующее). Цитата. "В книгах мудрецов-астрологов написано, что найдутся люди, которые увидят наяву силы, и увидят, что это тела, и будут говорить с ними, и они будут предсказывать будущее. И сказали они, что причина этого (исходит) со стороны получения человеком изобилия от Высших. И еще разъяснили, что те силы, которые являются в образах тел, видимы только видящим им. Но все то, что они видят, - это от них и в них, подобно тому, кто видит свою форму (т.е. отражение) в зеркале или в чистой, прозрачной вещи, когда он видит свою форму по-настоящему воочию. И таково знание благочестивого Авраама бен Дауда и знание рава Авраама бен Эзры, благословенна их память". Конец цитаты.

19. В одном сочинении, которое разъясняет древо десяти сфирот, нашел я (следующее). Там написано: "А теперь разъясню тебе тайну облачения. Тебе следует знать, что форма человека - в образе, и его слава - в образе, как написано: "Каждого, названного именем Моим" (*Йешаяу*, 43:7). И вдохнул в его ноздри высшую душу, но основа системы как ее планировщик препятствует, чтобы (высшая душа) получила форму, подобную форме тела. Тогда наполнится все тело от человека почетом, чтобы притянуть от его силы дух разума, и сольется с ним в движении на пути мудрости. И свидетельствует об этом то, что Он создает нам почетную форму, пока не изучим повеление сделать в Скинии Его славы форму херувимов, которые по нашему образу. И как только вдунал в наши ноздри высшие души, подобные красоте херувимов и венцу, Тора возвала: "Тора Всевышнего совершенна, - возвращает душу", то есть возвращает к месту ее нахождения. Поэтому Всевышний сделал благодеяние для праведников и создал для них духовное облачение большее, чем у ангелов-служителей. Но нет (у этого облачения) преимущества самого по себе, и не могут молиться за себя и за свое потомство, пока Всевышний не облачит их вторым облачением. А в этом облачении есть преимущество, и может молиться за него и за его потомство. И это то, что написано мудрецами, благословенной памяти: "Их огорчение я знал, огорчения других я не знал" (*Брахот*, 12). И если душа удостоивается этого облачения, сможет молиться за себя и за свое потомство. И мы находим в трактате Ктубот (103) о нашем Святом учителе⁷¹, что после своей смерти он приходил к себе домой каждый вечер субботы, и так же - рав Ахи бар Йошиа (*Шабат*, 103/2). Ибо эти праведники удостоились такого облачения, всегда покрывающего их могилу.

⁷¹ Вероятно, имеется в виду рав Йегуда а-Наси.

20. Еще я нашел в рукописи учителя-каббалиста Закани⁷², да будет помянут к жизни в будущем мире, (следующее). Тайна облачения после того, как душа облачилась в это тело в этом мире: когда она выходит из него в момент кончины, тогда снова облачается в дорогое одеяние, - как бы в воздушное светящееся тело. И есть облачение как у Элияу, благословенной памяти, - духовное облачение, существующее после того, как освобождается от верхнего облачения, чтобы видели его чистые сердцем. И есть тот, который увидит его, - только чистый духом, и бытие души в ее видении и силе. А тайна того, что: "И лягу я с моими отцами"⁷³ - в самом духе. И все это: "Яков, праотец наш, не умер" (*Таанит*, 5), ведь облачен в наиболее совершенное облачение, поскольку ложе его было совершенным. Сущность этого понятна от Йоошуа, который был облачен в испачканные одежды (*Зехария*, 3:4), а его сыновья не были совершенны в своих деяниях, пока не сняли с него загрязненные одежды, сняв (с него) грех при отделении его сыновей от чуждых жен. Так вот, праотец наш Яков не умер, так как удостоился уровня истины, и находится в молитве о своих сыновьях: об искуплении их (греха) от продажи Йосефа, чтобы уже был отпущен грех им. И более того, в некоторой мере будет прощен им грех также вследствие их изгнания. А когда мир нуждается в милосердии, тогда все праотцы облачаются и устанавливаются в молитве о милосердии, как написано в Агаде Элияу, благословенной памяти, "Построил Ему Авраам и молился..." (*Бава Мецца*, 85:72). Раби Хия и сыновья его подобны им, - быть может удостоились как и они такого облачения. Так вот, поскольку мысль человека прилеплена наверху, он видит явление людей, пребывающих в их облачениях согласно их слиянию и постижению. Ведь у больных тела ослабляются, и усиливается над ними сила души, которая желает облачиться. И видят они подобие человека, облаченного в сияющее одеяние, как если бы "И приготовили престол для Хизкияу" (*Брахот*, 28), когда желание было подобным постижению, - и т.д., и т.п. Относительно раби Хии, который сказал: "Похороните меня не в белых келим (т.е. одеяниях), и не в черных келим, а в неокрашенных"⁷⁴ келим, привезенных из морской страны (*Шабат*, 114). Пойми, что по примеру того, как будет похоронен, будет стоять в служении, и нижнее действие создает запечатление наверху. Поэтому относительно захоронения в тростниковой рогоже (*Брахот*, 18), хотя его добрые деяния облачат его, - должно и тело быть подобным душе. И следует это внимательно рассмотреть, ведь был он (раби Хия) подобен Аврааму, Ицхаку и Якову. А почему не сказал, чтобы похоронили его в белом? Быть может потому, что неокрашенные келим - они посередине. И он держался среднего пути ради (того, что) наверху, ибо это то, что было в начале (рош). И когда увидел, что они пришли хоронить его, - как бы видел их облачения. А сам по себе он был подобен Аврааму, - малый, зависящий от большого. И из путей жизни раби Элиэзера Великого поймешь тайну души, - каким образом облачается в духовный воздух в форме желания, восходящего и видимого каждый раз от нового к новому, и от субботы к субботе.

⁷² Перевод словосочетания "הרב המקבל זקני". Возможно, речь идет о вавилонском законоучителе раве Хуне.

⁷³ Тора, Берешит, 47:30.

⁷⁴ Арам.: "אוליירין", - слово означающее одежду из неокрашенной шерсти или льна.